



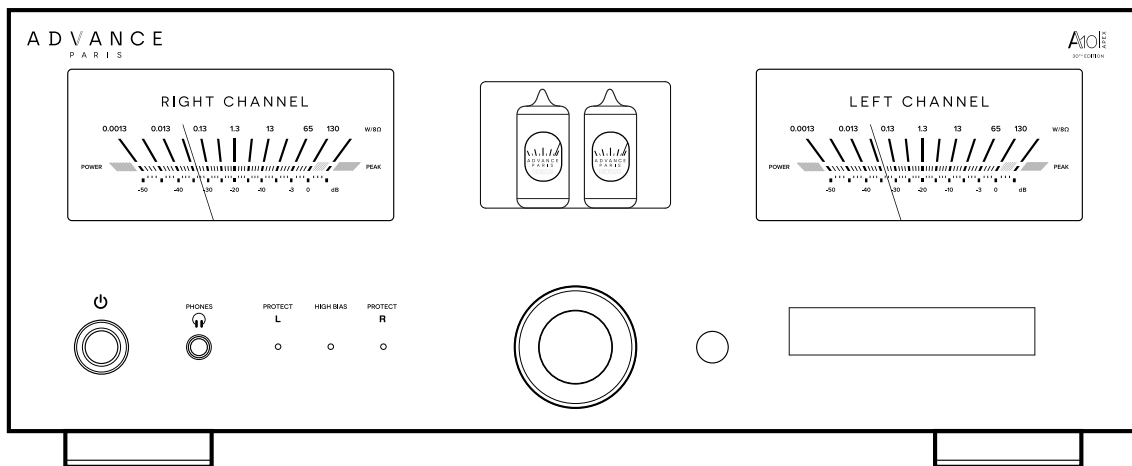
ADVANCE  
PARIS

A10 | APEX

30<sup>TH</sup> EDITION

# GEBRUIKSAANWIJZING

versie 3 - maart 2026





# NEDERLANDS

## GEBRUIKSAANWIJZING

Het team van Advance Paris dankt u voor de aankoop van een A10 APEX versterker.

Om ten volle te kunnen profiteren van de prestaties en een optimale werking te garanderen, raden wij u aan deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen voordat u de versterker voor de eerste keer in gebruik neemt.

Nadat u de gebruiksaanwijzing heeft gelezen, raden wij u aan deze te bewaren voor toekomstig gebruik. Deze gebruiksaanwijzing is ook te vinden op de productpagina van de A10 APEX op de Advance Paris website.

[WWW.ADVANCEPARIS.COM](http://WWW.ADVANCEPARIS.COM)

Gekocht in Nederland/België op

[WWW.ADVANCEPARIS.NL](http://WWW.ADVANCEPARIS.NL)

# Inhoudsopgave

## Inhoud

Toebehoren .....	5
------------------	---

## Beschrijving

Voorpaneel .....	7
Achterpaneel .....	8
Afstandsbediening .....	9

## Aansluitingen

Luidsprekeraansluiting .....	11-13
Subwooferaansluiting .....	14
Een tv aansluiten .....	15
Home cinema systeem .....	16-17
Een draaitafel aansluiten .....	18
Een bron aansluiten .....	19
Een computer aansluiten .....	20
Bluetoothverbinding .....	21
Een opnameapparaat aansluiten .....	22
Een bedrade hoofdtelefoon aansluiten .....	23
Een externe versterker aansluiten .....	24
Een apparaat tegelijk met uw versterker inschakelen .....	25
Het netsnoer aansluiten .....	26

## Gebruik

Inschakelen .....	28
Activeren uit stand-by .....	29
De ingang/audiobron selecteren .....	30
Volume regelen .....	31
Dempen / Mute .....	32
Bluetooth apparaten verbinden met A-BTC .....	33
Bluetooth-hoofdtelefoon verbinden met A-BTC .....	34
Uw tv als audiobron gebruiken .....	35
Uw APEX als eindversterker gebruiken .....	36
Uw draaitafel gebruiken .....	37

## Instellingen

Toegang tot het instellingenmenu met de afstandsbediening .....	39
Toegang tot het instellingenmenu met de multifunctionele knop .....	40
Configuratie van de luidsprekeruitgangen (A/B) .....	41
Configuratie van de subwooferuitgangen .....	42
Volume van de luidsprekers aanpassen bij gebruik van een Bluetooth-hoofdtelefoon .....	43
Lichtsterkte instellen .....	44
De automatische stand-by modus instellen .....	45
Toon en balans instellen .....	46
Loudness instellen .....	47
Volumeniveau instellen bij opstarten .....	48
Verlichting van de stand-by schakelaar uitschakelen .....	49
De capaciteit instellen van de PHONO MM-ingang .....	50
HDMI CEC-bediening instellen .....	51
High-Bias instelling .....	52
Reset naar fabrieksinstellingen .....	53

## Update / Veelgestelde vragen

Firmware, interne software informatie .....	55
Firmware/software update instructies .....	56
Veelgestelde vragen (FAQ) .....	57

## Bijlagen

Verklarende woordenlijst .....	59-61
Afmetingen/Gewicht .....	62
Specificaties .....	63



INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

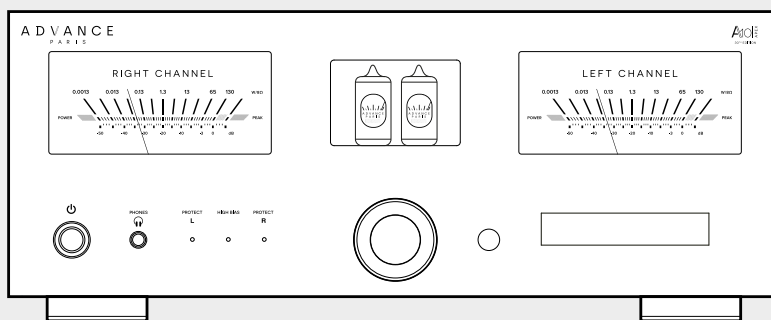
GEBRUIK

INSTELLINGEN

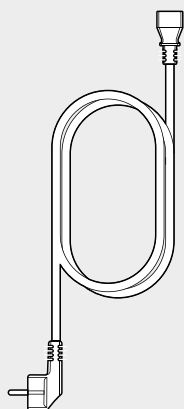
FAQ

BIJLAGEN

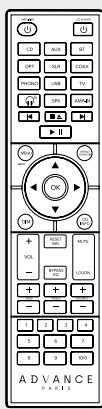
# Toebehoren



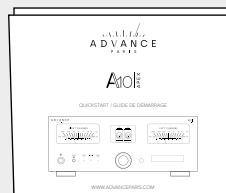
A10 APEX



Netsnoer



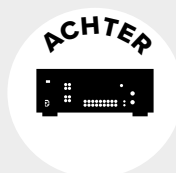
Afstandsbediening  
REM-19



Snelstart  
handleiding



Veiligheidsinstructies





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

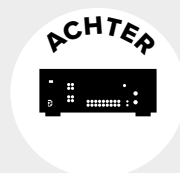
GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

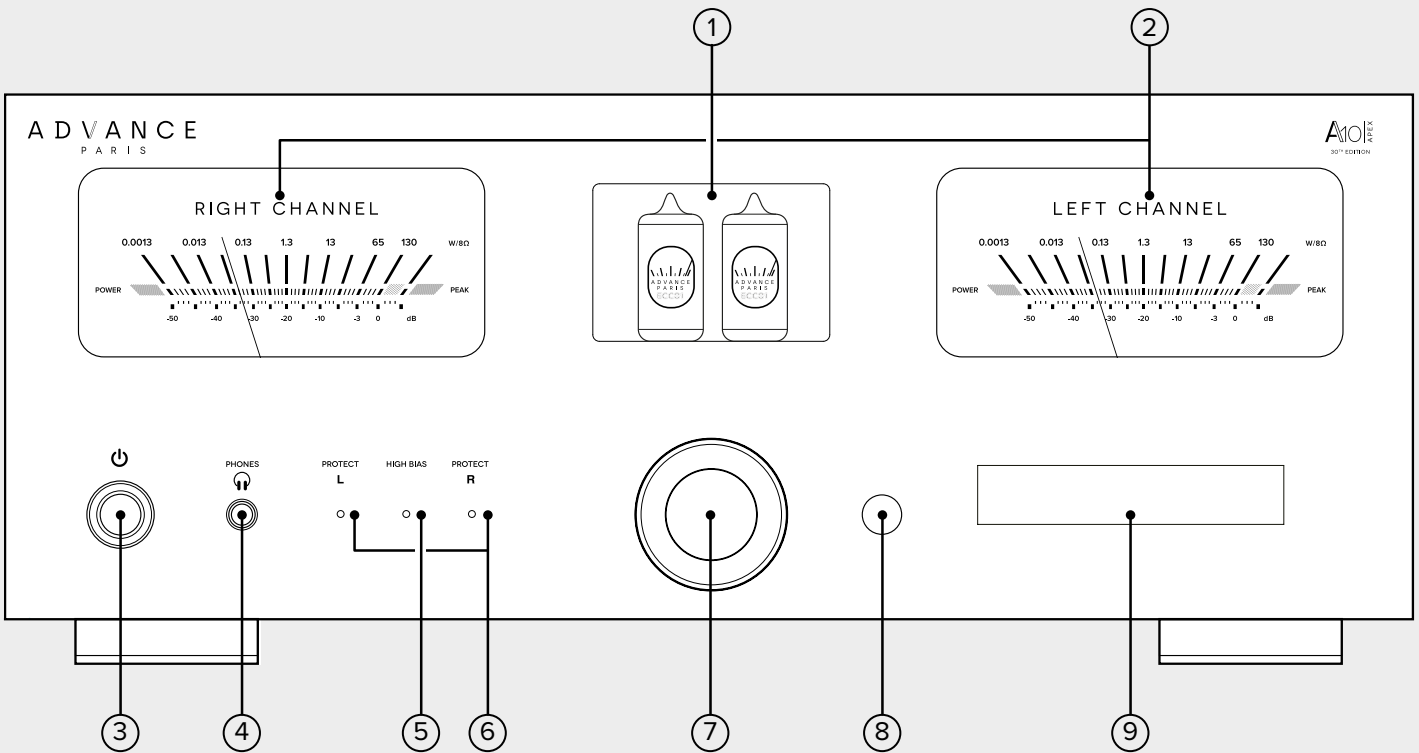
Voorpaneel .....	.7
Achterpaneel .....	.8
Afstandsbediening .....	.9



# Voorpaneel



Installeer uw hi-fi-systeem altijd met de apparaten losgekoppeld van het lichtnet.



Door de multifunctionele knop langer dan één seconde ingedrukt te houden, krijgt u toegang tot de verschillende instellingsmenu's van uw APEX-versterker.

Door dan aan de multifunctionele knop te draaien, kunt u door de verschillende menu-items in het instellingenmenu scrollen. Om toegang te krijgen tot een specifieke instelling, moet u kort op de multifunctionele knop drukken.

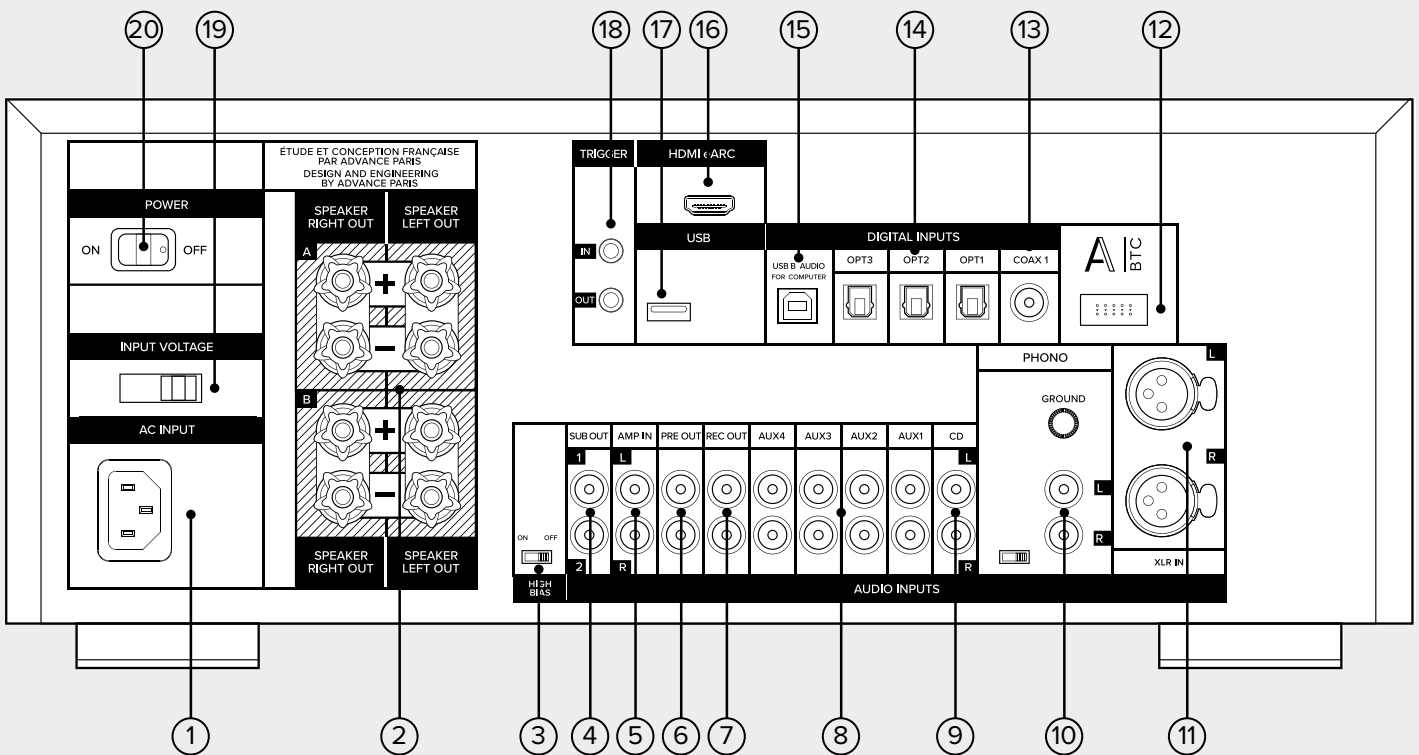
Om terug te keren naar het vorige niveau, moet u de multifunctionele knop ingedrukt houden.

- ① Buizen
- ② VU-meter
- ③ Stand-by schakelaar
- ④ 6,35 mm hoofdtelefoonaansluiting
- ⑤ High-Bias indicatieled
- ⑥ Protectie indicatieled (Protect L en Protect R)
- ⑦ Multifunctionele bedieningsknop (Volume / Ingangsselectie / Instellingen)
- ⑧ Infraroodontvanger
- ⑨ Scherm





# Achterpaneel



- |  |  |                                      |
|--|--|--------------------------------------|
| ① Netsnoeraansluiting                      | ⑧ AUX-ingangen (x4)  | ⑭ Optische digitale-ingangen (x3)    |
| ② Luidsprekeraansluiting A / aansluiting B | ⑨ CD-ingang  | ⑮ USB-poort voor computer            |
| ③ High-Bias instelling                     | ⑩ MM phono-ingang met aarde-aansluiting en capaciteitsaanpassing | ⑯ HDMI eARC-ingang                   |
| ④ Subwooferuitgangen (x2)                  | ⑪ XLR-ingang   | ⑰ USB-A alleen voor updaten geschikt |
| ⑤ Eindversterker-ingang                    | ⑫ A-BTC-ingang   | ⑱ Spanningsselectie (115–230V)       |
| ⑥ Voorversterker-uitgang                   | ⑬ Coaxiale digitale-ingang                                       | ⑲ Hoofdschakelaar                    |
| ⑦ Opname-uitgang                           |  |                                      |

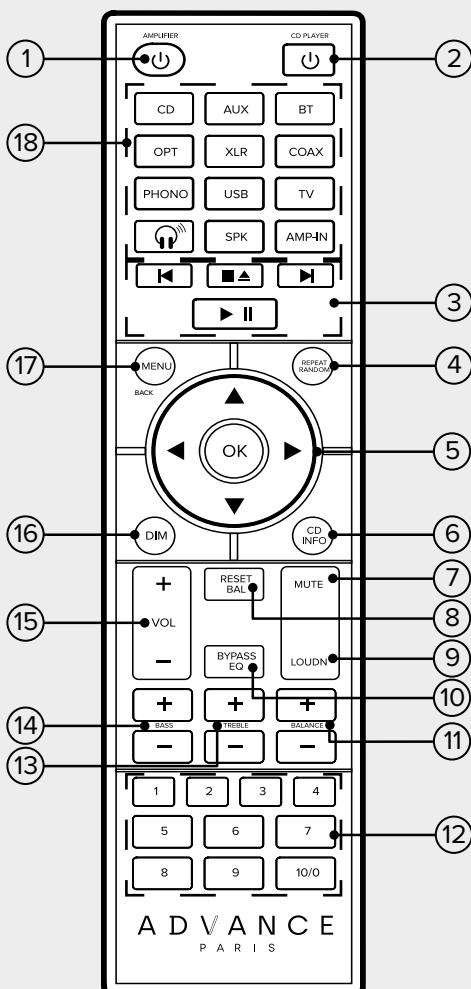


# Afstandsbediening



Om beschadiging van de afstandsbediening of batterijlekkage van de batterij te voorkomen:

- Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of verschillende soorten batterijen door elkaar.
- Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt.
- Maak in geval van lekkage het compartiment schoon voordat u batterijen terugplaatst.

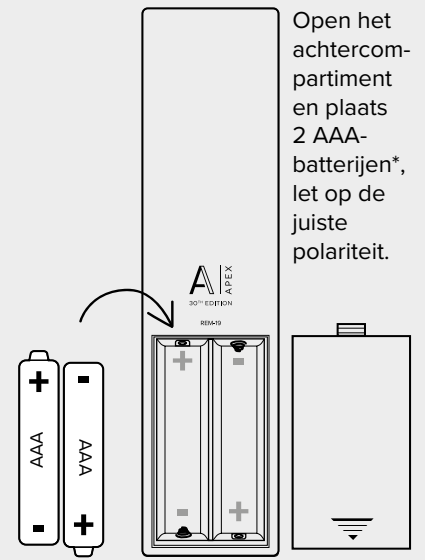


- 1 Inschakelen/uitschakelen
- 2
- 3
- 4
- 5 OK = selecteren  
Pijlen = volgende/vorige
- 6
- 7 Dempen / Mute
- 8 Balans resetten
- 9 Loudness
- 10 Toonregeling aan/uit (bypass)
- 11 Balans instellen
- 13 Hoge tonen instellen
- 14 Lage tonen instellen
- 15 Volumeregeling
- 16 Lichtsterkte instellen
- 17 Menu
- 18 Bronnen selecteren

De toetsen in de gebieden

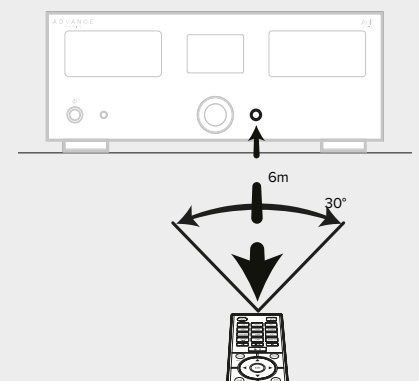
- ② ③ ④ ⑥ ⑫

zijn specifiek voor de ACD APEX cd-speler



\*batterijen niet meegeleverd

Bereik ca. 6 m met een hoek van 30 graden aan elke kant, de IR-ontvanger bevindt zich tussen de volumeknop en het scherm.





DU

- INHOUD
- BESCHRIJVING
- AANSLUITINGEN
- GEBRUIK
- INSTELLINGEN
- FAQ
- BIJLAGEN

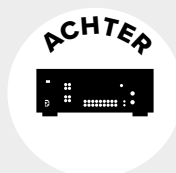
Controleer of de voedingsspanning correct is ingesteld op het achterpaneel van uw versterker en overeenkomt met de spanning in uw land.

Sluit al uw bronnen aan **VOORDAT** u de versterker op het lichtnet aansluit.



**Indien** u bronnen aansluit terwijl uw versterker is ingeschakeld, kunnen uw luidsprekers worden blootgesteld aan hard geluid en beschadigd raken.

Luidsprekers .....	.11-13
Subwoofer .....	.14
Televisie .....	.15
Home cinema .....	.16-17
Draaitafel .....	.18
Bronnen .....	.19
Computer .....	.20
Bluetooth .....	.21
Opnameapparaat .....	.22
Bedrade hoofdtelefoon .....	.23
Externe versterker .....	.24
Gelijktijdig inschakelen .....	.25
Netsnoer .....	.26





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

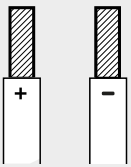
FAQ

BIJLAGEN

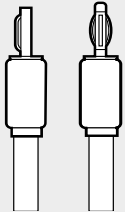
# Luidsprekers

## Kabelvoorbereiding

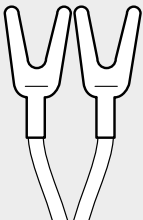
De aansluitingen op uw APEX-versterker zijn compatibel met blanke kabels, kabelvorken en banaanstekkers.



Bij **blanke kabel** dient u 1 cm van de kabelmantel te strippen. Schroef de luidsprekerterminals los tot de opening in de as van de terminal verschijnt. Steek de afgestripte erin, controleer of de koperdraden niet in contact komen met de naast gelegen luidsprekerterminal, en draai de terminal weer aan.



Om **kabels aan te sluiten met banaanstekkers**, dient u de rode en zwarte afdekdopjes op de kop van de terminals te verwijderen. Steek vervolgens uw luidsprekerkabels in de terminals, waarbij u de polariteit (rood + en zwart -) en de zijden (links en rechts) conform de plaatsing van de luidsprekers in acht neemt.



Om **kabels met spades/kabelvorken** aan te sluiten, draait u de terminal los en steekt u de spade/kabelvork eronder. Draai vervolgens de terminals weer aan en zorg ervoor dat de spades/kabelvorken elkaar niet raken.

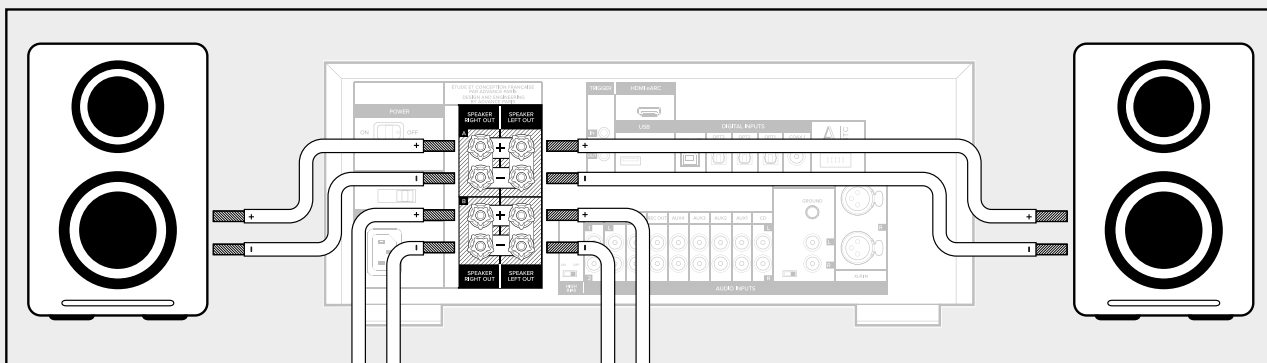


# Luidsprekers

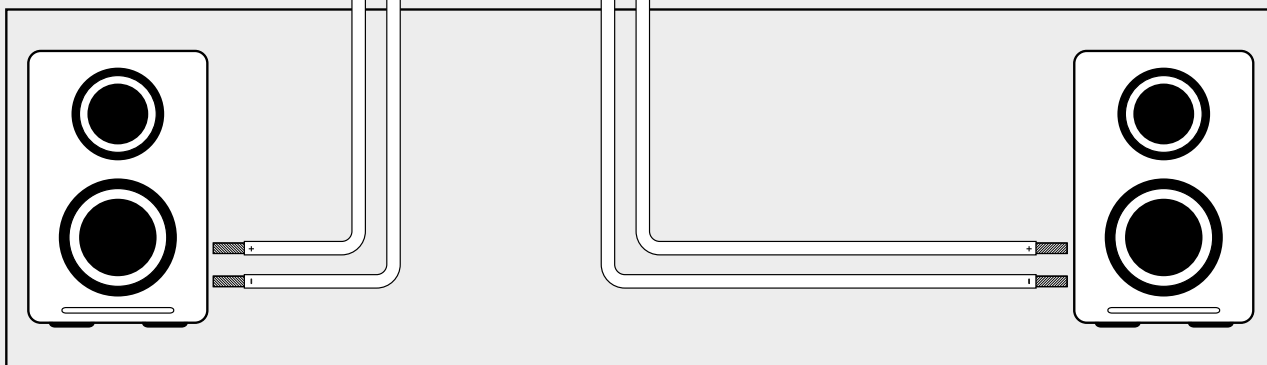
## Luidsprekeraansluiting uitgang A en uitgang B

Uw versterker kan twee verschillende zones versterken: uitgang A en uitgang B.

### ZONE A



### ZONE B



**Deze uitgangen zenden hetzelfde bronsgaalaal uit.** U kunt uitgang A, uitgang B of beide uitgangen tegelijk activeren.

Indien u beide uitgangen tegelijkertijd gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat u luidsprekers aansluit met een **minimumimpedantie van 8 ohm**.

*Zie «Instellingen» voor de configuratie van de luidsprekeruitgangen.*

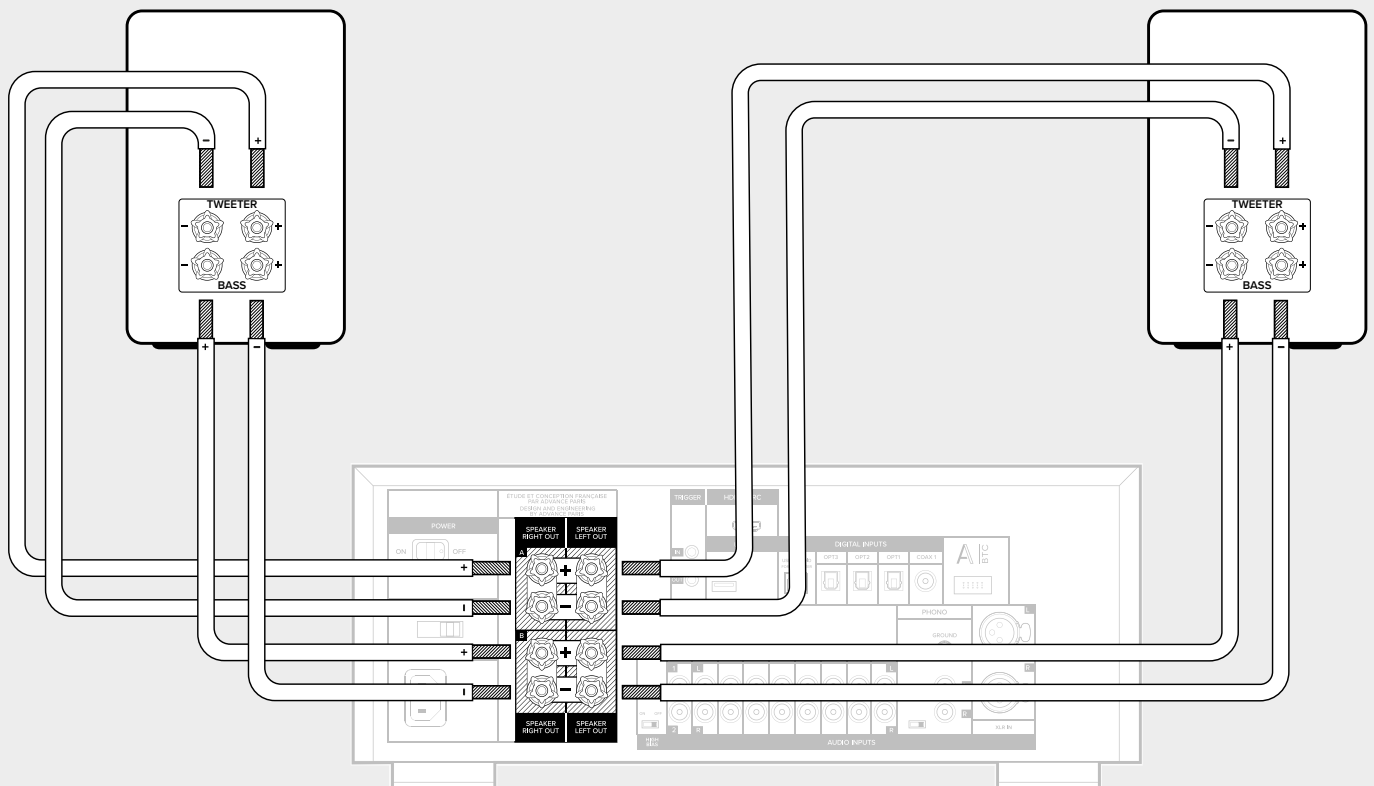


# Luidsprekers

## Aansluiten met dubbele bedrading (Bi-wiring)

Sommige luidsprekers kunnen dubbel bedraad worden, zodat het midden/hoog en het laag apart aangestuurd kunnen worden. U kunt dubbel bedraden door de kabels tussen uw versterker en luidsprekers dubbel uit te voeren.

U kunt beide kabels aansluiten op terminal A (of terminal B) of separaat aansluiten op terminal A en B (laatste is afgebeeld). U dient ook de jumpers onder de aansluitterminals van uw luidsprekers te verwijderen (zie de gebruiksaanwijzing van uw luidsprekers).



Zie «Instellingen» voor de configuratie van de luidsprekeruitgangen (A/B)

VOOR



ACHTER



AFSTANDSBEDIENING



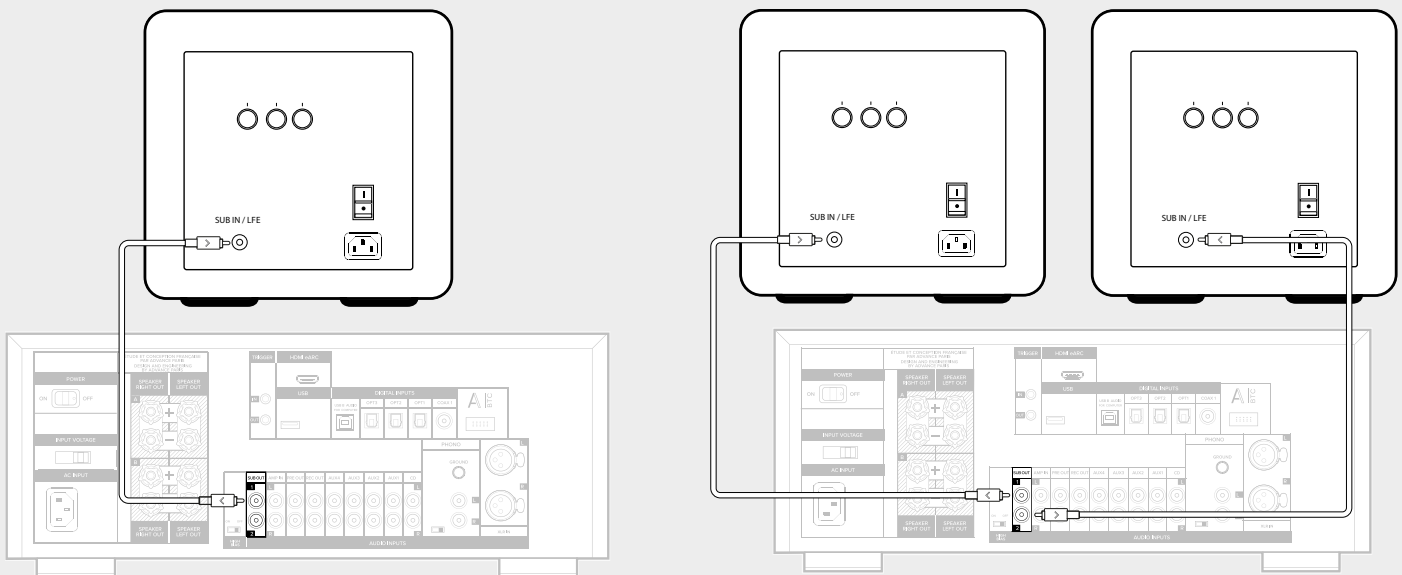
# Subwoofer

## Subwoofer(s) aansluiten

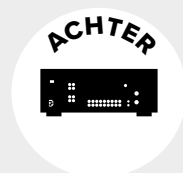
Uw versterker heeft een dubbele subwooferuitgang. U kunt een enkele of twee subwoofers aansluiten.

Indien u een enkele subwoofer aansluit, kunt u beide uitgangen (1 of 2) gebruiken. Uw versterker moet worden ingesteld op MONO-modus in het subwoofer-instellingenmenu.

Indien u twee subwoofers aansluit, kunt u ze gebruiken in MONO- of STEREO-modus. Uitgang 1 correspondeert met de linkerkant en uitgang 2 met de rechterkant.



Zie «Instellingen» voor de configuratie van de subwooferuitgangen.



# Televisie

## HDMI eARC-aansluiting

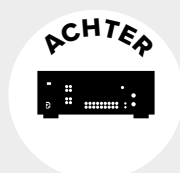
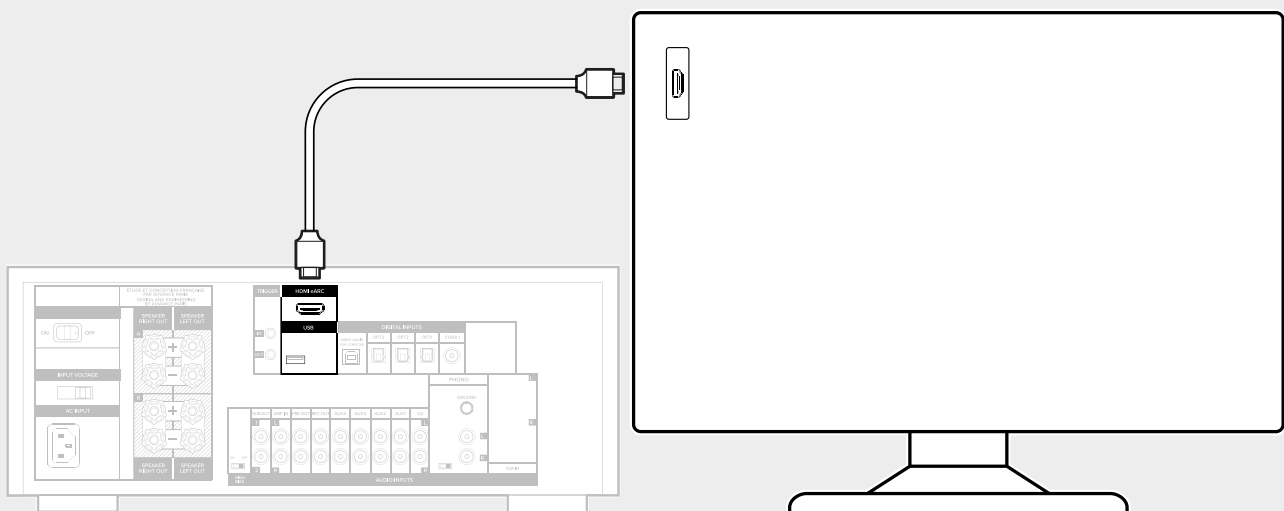
Uw APEX-versterker verbetert uw TV-geluidservaring aanzienlijk door u in staat te stellen uw hifi-luidsprekers te gebruiken in plaats van de ingebouwde luidsprekers van uw televisie wanneer u televisiekijkt.

Om van deze functie te genieten hoeft u alleen maar een HDMI-kabel aan te sluiten tussen uw APEX-versterker en de HDMI ARC (of eARC) aansluiting op uw televisie.

U kunt ook de afstandsbediening van uw televisie gebruiken voor in- en uitschakelen, stand-by en het volume van de APEX versterker te regelen.

**OPMERKING:** uw APEX-versterker is alleen compatibel met stereosignalen (niet met meerkanaals).

**OPMERKING:** indien u op uw APEX-versterker een andere ingang kiest dan HDMI, zal deze niet langer reageren op opdrachten van de tv-afstandsbediening.



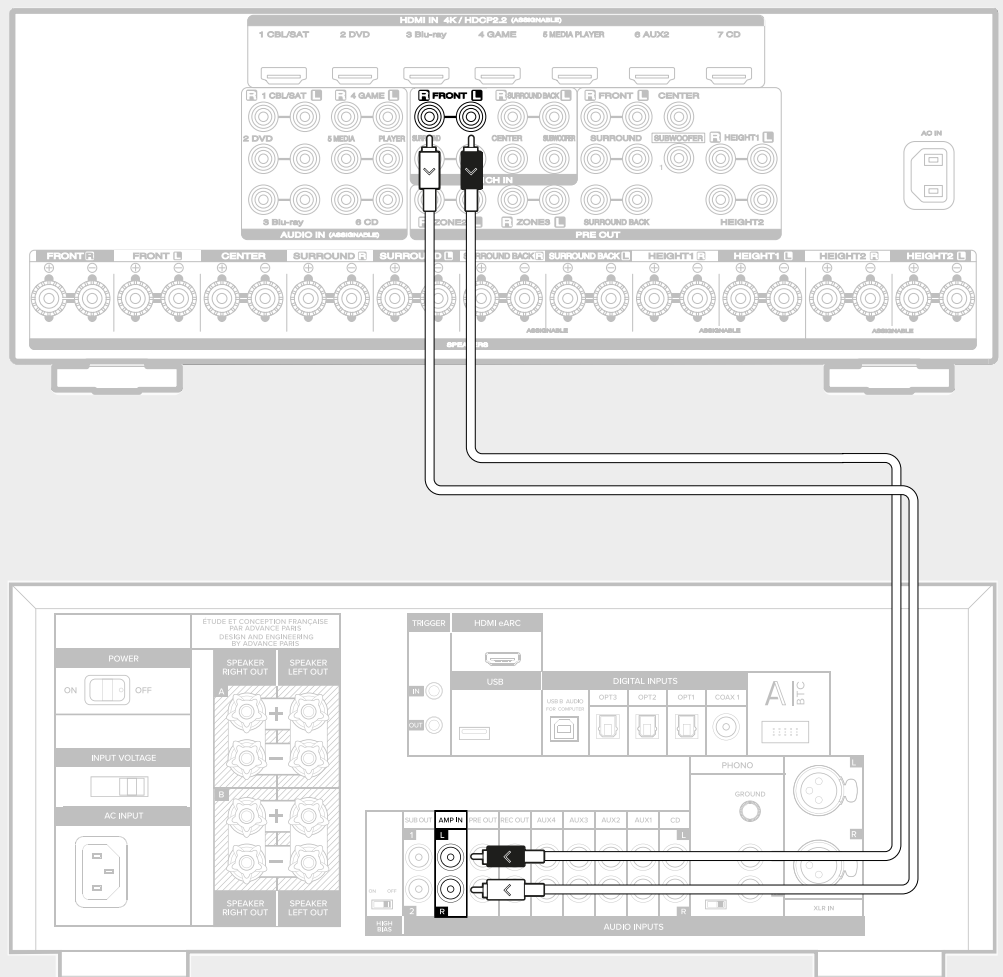


# Home cinema systeem

## AMP-IN aansluiting

Om uw APEX-versterker als eindversterker te gebruiken met uw home cinema-versterker, sluit u deze aan via de AMP-IN aansluitingen op het achterpaneel. Met deze aansluiting kan het home cinema systeem de versterking van de voorste c.q. hoofduidsprekers luidsprekers regelen, terwijl u profiteert van de audiokwaliteit van uw APEX-versterker.

Sluit de PRE-OUT-uitgang (Front L/R) op de achterkant van uw home cinema-versterker aan op de AMP-IN- ingang van de APEX-versterker met behulp van een RCA-kabel.



Zie «Instellingen» Uw APEX als eindversterker gebruiken





DU

INHOUD

BESCHRIJVING

**AANSLUITINGEN**

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

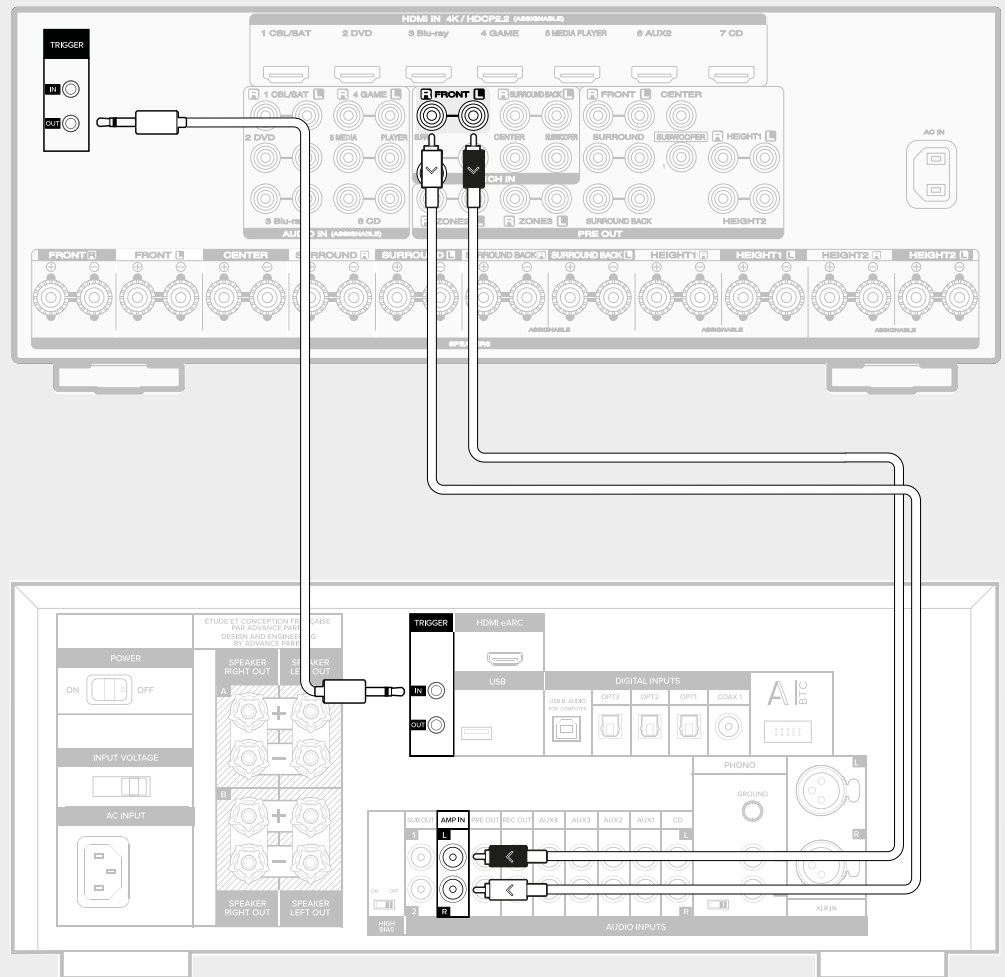
BIJLAGEN

# Home cinema systeem

## Trigger IN-aansluiting

Wanneer u uw APEX-versterker gebruikt als eindversterker die is aangesloten op uw home cinema-versterker, kunt u het inschakelen en de stand-by modus van de APEX-versterker automatiseren met behulp van een 3,5 mm monokabel (niet meegeleverd) tussen de triggeraansluitingen van de twee apparaten. U dient te controleren of uw home cinema-versterker over deze aansluiting beschikt (zie de gebruiksaanwijzing hiervan).

U dient de Trigger IN-aansluiting op de APEX-versterker te gebruiken en de Trigger OUT-aansluiting op uw home cinema-versterker.



INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

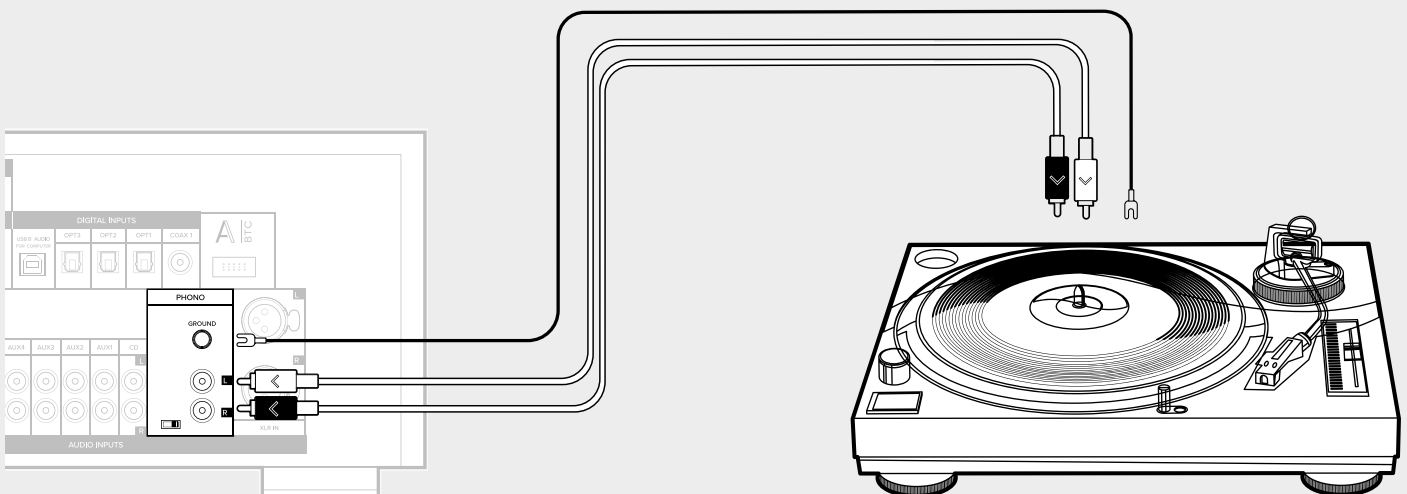
# Draaitafel

## Phono-ingang

Om het beste uit uw draaitafel te halen, sluit u deze rechtstreeks aan op de phono-ingang van uw APEX-versterker. Deze ingang is speciaal ontworpen voor **moving magnet (MM) elementen** en bevat de RIAA-voorversterker die nodig is voor het correct afspelen van vinylplaten.

Sluit ook de aardingskabel van uw draaitafel aan om bromgeluiden te elimineren.

**OPMERKING:** Het is belangrijk dat u aansluitingen maakt terwijl de hoofdschakeler op de achterzijde op OFF staat. Indien u bronnen aansluit terwijl uw versterker is ingeschakeld kunnen uw luidsprekers worden blootgesteld aan hard geluid en uw luidsprekers beschadigen.



Zie «Instellingen» voor de capaciteit instellen van de PHONO MM-ingang

VOOR



ACHTER



AFSTANDSBEDIENING



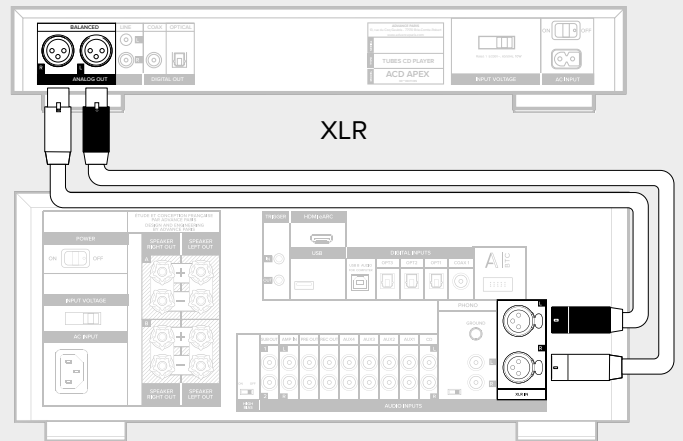
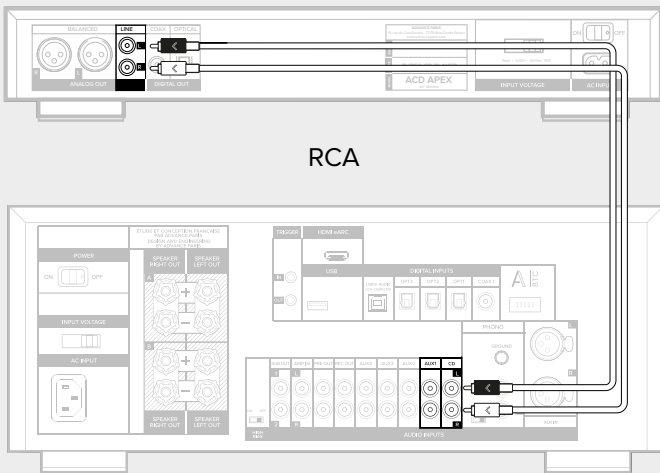
INHOUD
BESCHRIJVING
**AANSLUITINGEN**
GEBRUIK
INSTELLINGEN
FAQ
BIJLAGEN

# Bronnen

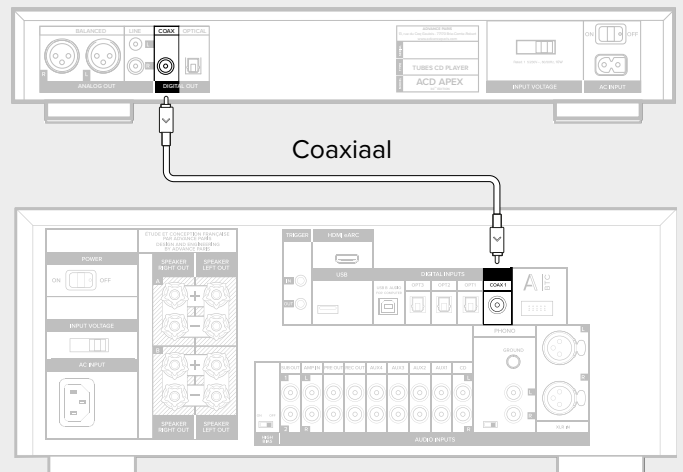
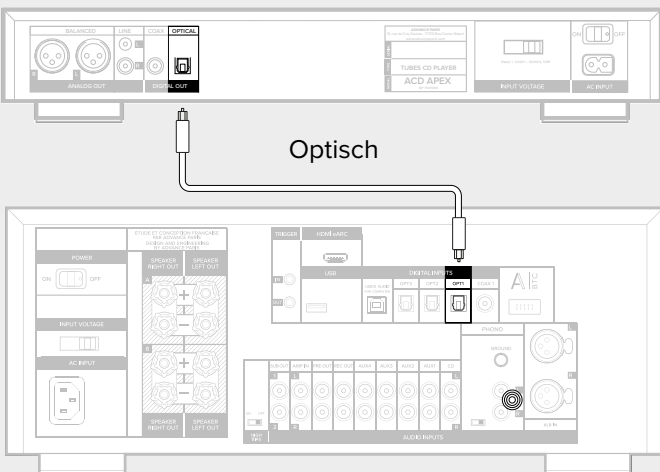


**WAARSCHUWING:** Sluit geen geluidsbron aan op de AMP-IN ingang. Dit kan leiden tot hoge geluidsniveaus uit uw luidsprekers, hetgeen kan leiden tot mogelijke storingen of defecten.

## ANALOGUE INGANGEN



## DIGITALE INGANGEN

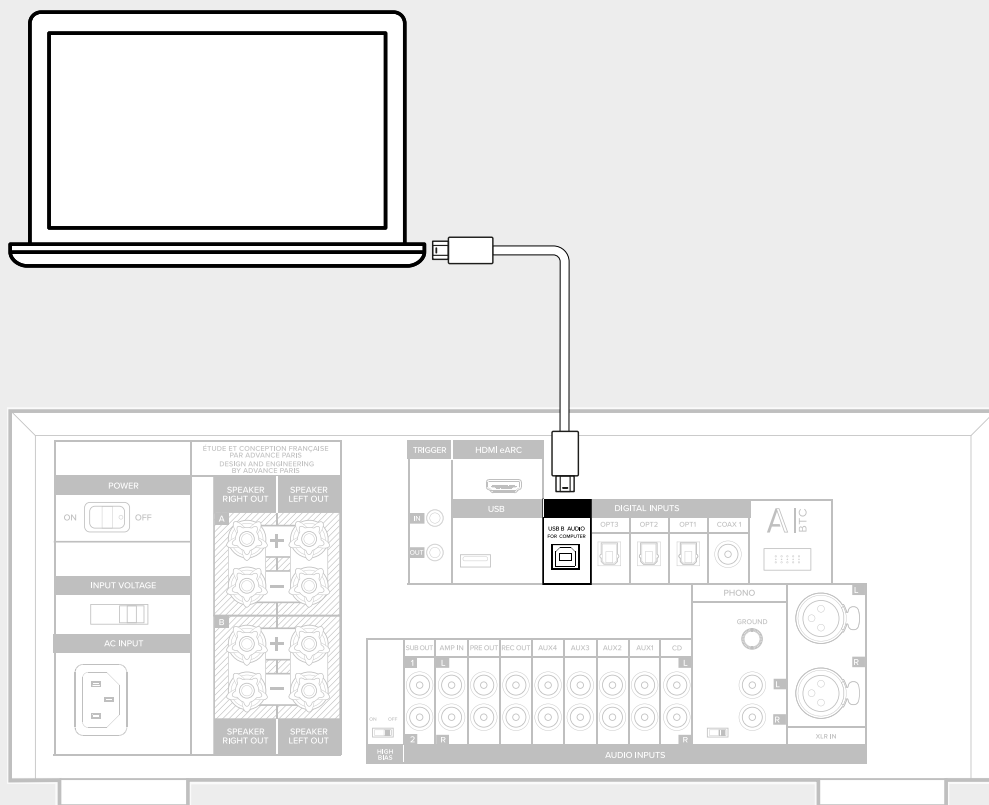


# Computer

## USB-B ingang

Compatibel met Apple OS en Windows 10-11 zonder dat u stuurprogramma's op uw computer hoeft te installeren. USB 2.0-specificatie tot 24-bit/192kHz. Compatibel met DSD 64, 128 en 256.

Selecteer op uw computer, bij de instellingen van de geluidkaart, de audio-uitgang waarop uw versterker is aangesloten.



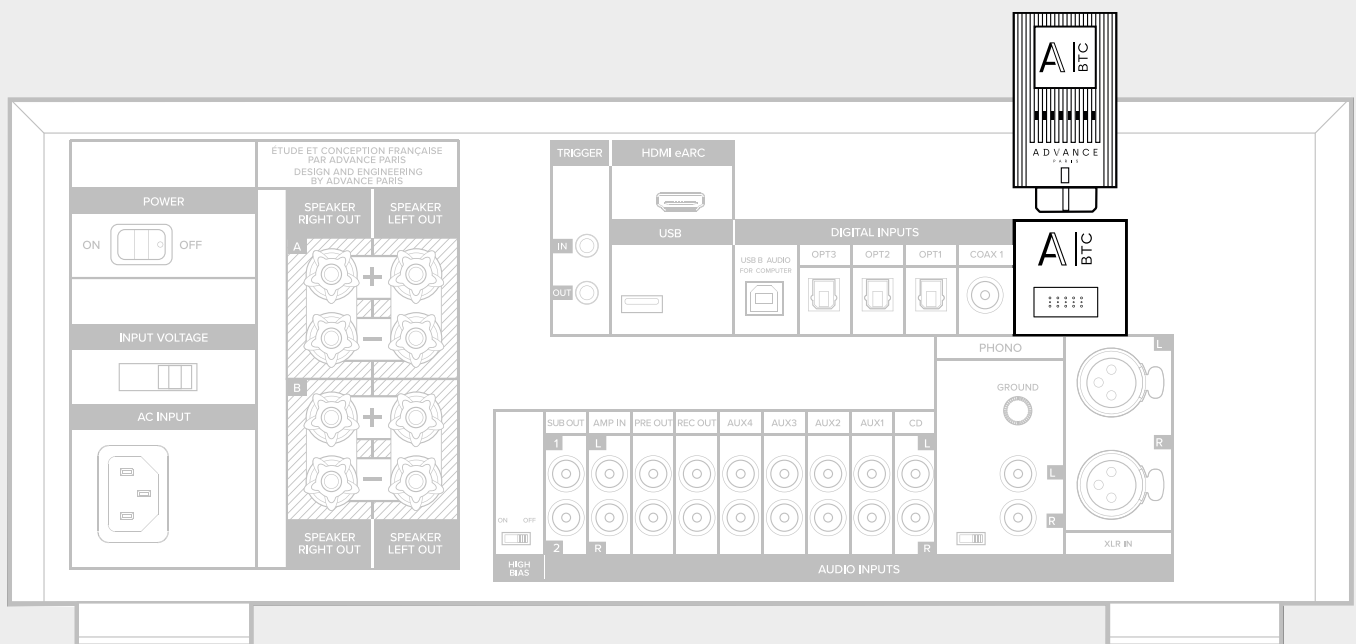


# Bluetooth

## A-BTC audio-ingang

Om een Bluetooth-bron aan te sluiten op uw APEX-versterker heeft u het Advance Paris A-BTC product nodig (=optioneel). De A-BTC dient in de specifieke aansluiting op het achterpaneel van uw APEX-versterker te worden gestoken (Hierbij dient de APEX-versterker met de hoofdschakelaar op OFF geschakeld zijn).

Om een Bluetooth-hoofdtelefoon te verbinden, heeft u ook een Advance Paris A-BTC product nodig. De A-BTC dient in de specifieke aansluiting op het achterpaneel van uw APEX-versterker gestoken te worden gestoken. Hierbij dient de APEX-versterker met de hoofdschakelaar op OFF geschakeld te zijn).



Zie «Gebruik» voor meer informatie.

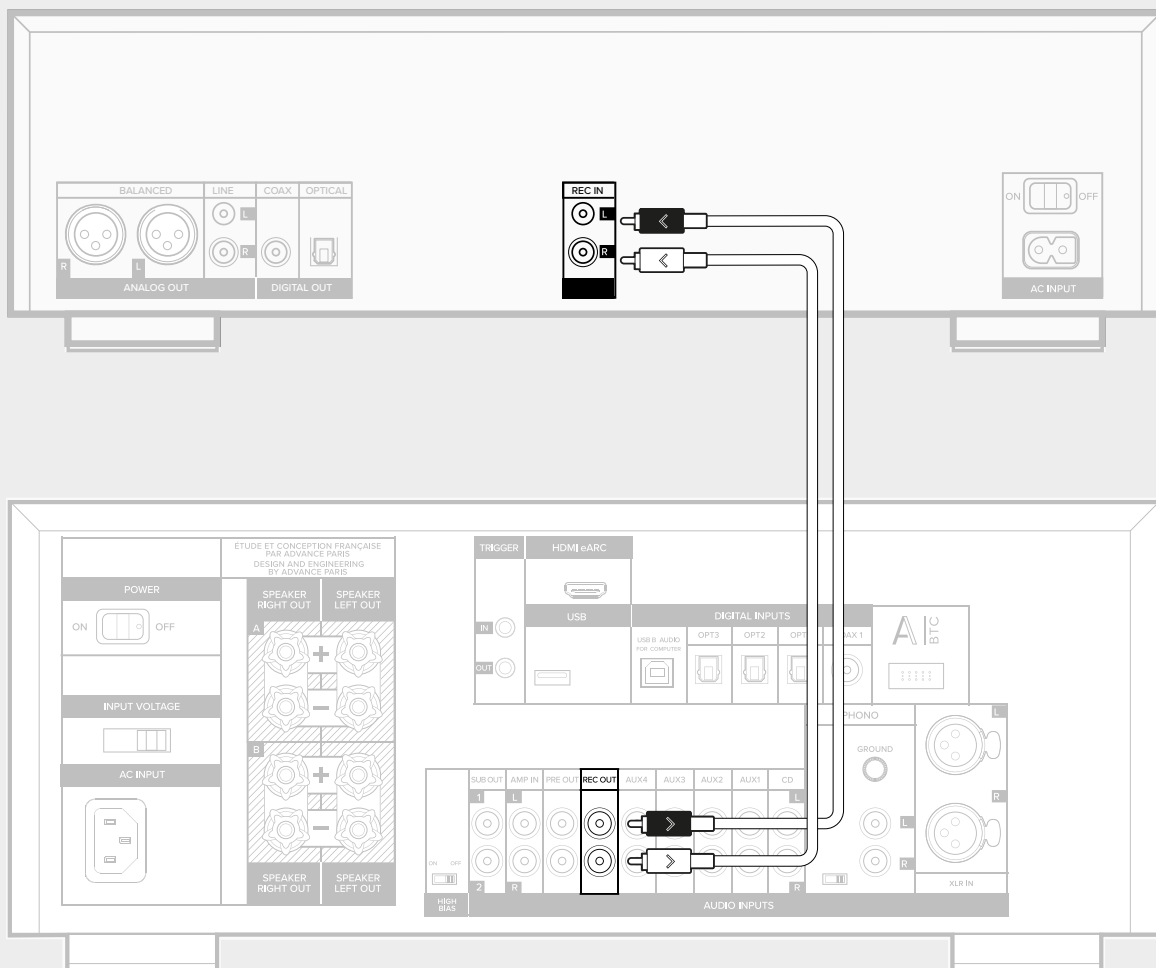




# Opnameapparaat

## REC-OUT aansluiting

U kunt voor opnemen een recorder aansluiten op de REC-OUT aansluiting.



INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

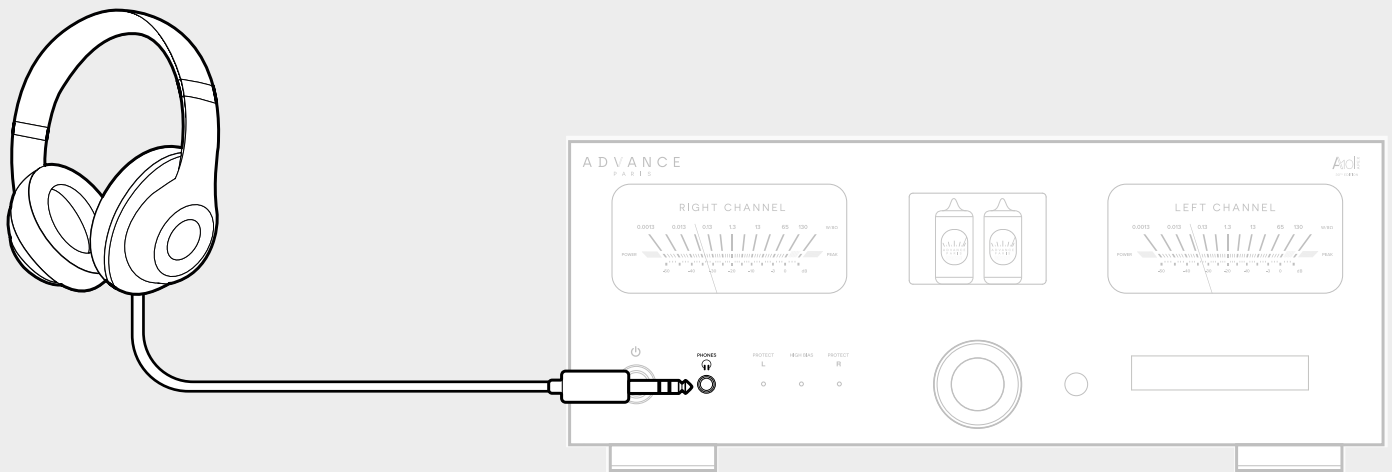
FAQ

BIJLAGEN

# Bedrade hoofdtelefoon

Sluit uw bedrade hoofdtelefoon aan op de 6,35 mm jackbus aan de voorkant van de APEX-versterker.

De luidsprekeruitgangen worden gedempt wanneer de hoofdtelefoon op het voorpaneel is aangesloten.



Zie «Gebruik» voor meer informatie.





DU

INHOUD

BESCHRIJVING

**AANSLUITINGEN**

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

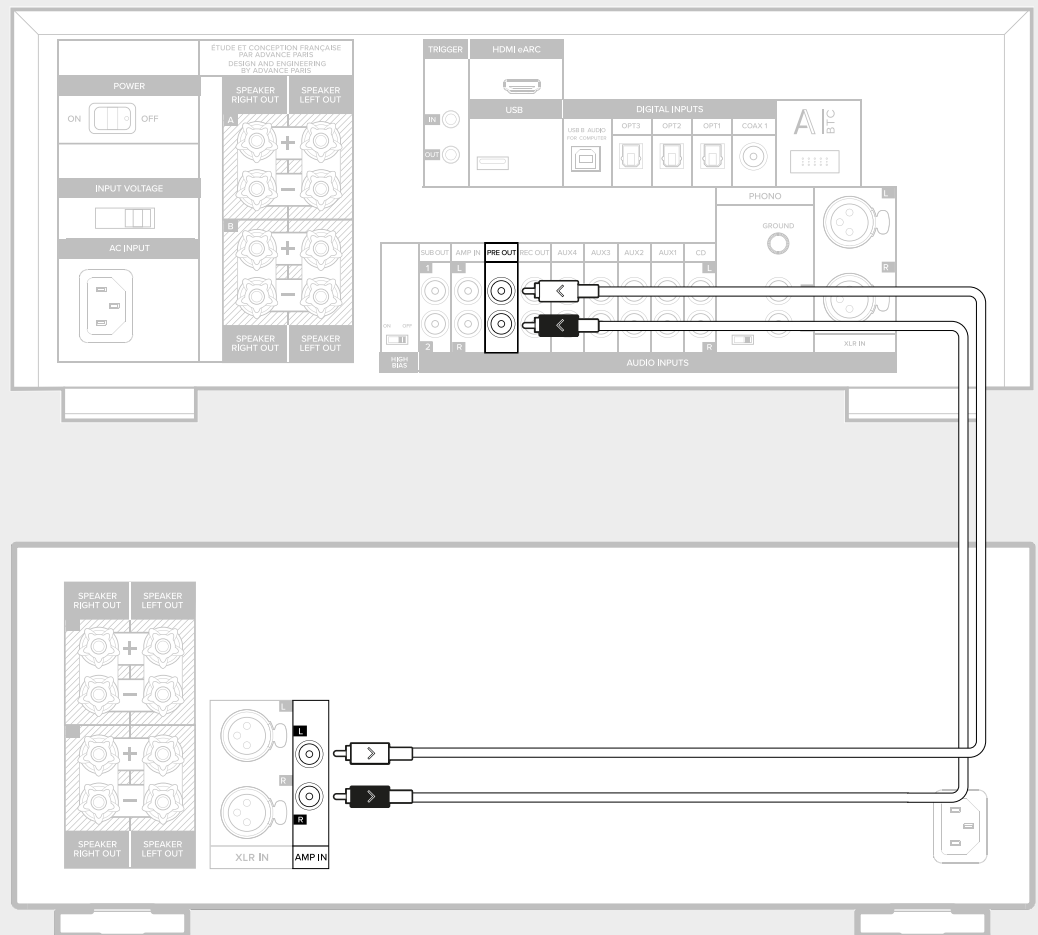
BIJLAGEN

# Externe versterker

## PRE-OUT aansluiting

U kunt mono- of stereo-eindversterkers aansluiten op uw APEX-versterker. Dit kan meer vermogen en een nog betere audiokwaliteit opleveren, mede afhankelijk van uw luidsprekers.

U dient de PRE-OUT uitgangen van uw APEX-versterker aan te sluiten op de ingangen van uw eindversterker met behulp van een RCA-kabel.



**OPMERKING:** Uw luidsprekers dienen te worden aangesloten op de luidsprekerterminals van uw externe eindversterker (niet op uw APEX-versterker).

VOOR



ACHTER



AFSTANDSBEDIENING



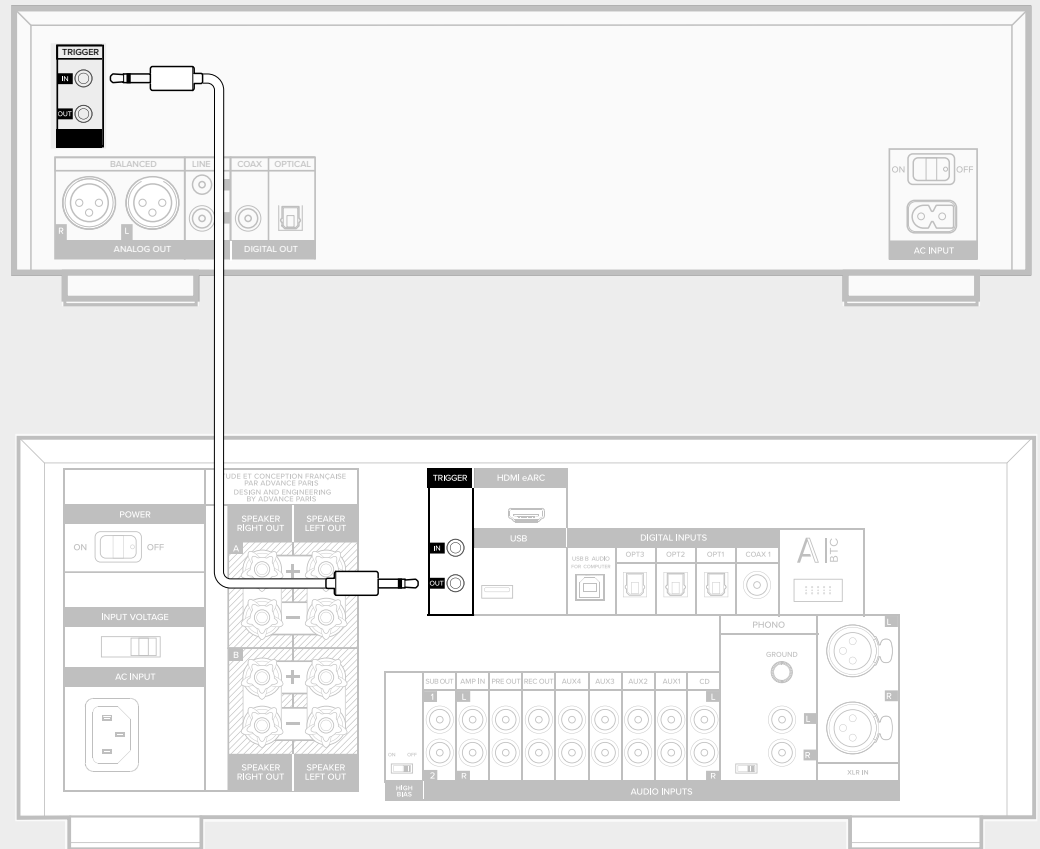


# Gelijktijdig inschakelen

## Trigger OUT-aansluiting

U kunt een ander apparaat activeren wanneer u uw APEX-versterker inschakelt. Hiervoor moet dit apparaat zijn uitgerust met een Trigger IN-aansluiting.

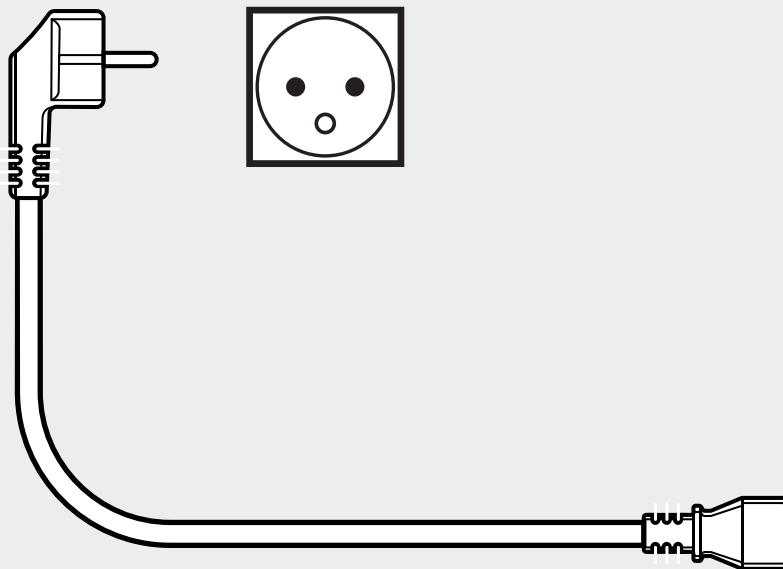
Sluit een 3,5 mm jack mono-kabel (niet meegeleverd) aan tussen de Trigger OUT-aansluiting op de APEX-versterker en de Trigger IN-aansluiting van het aangesloten product.



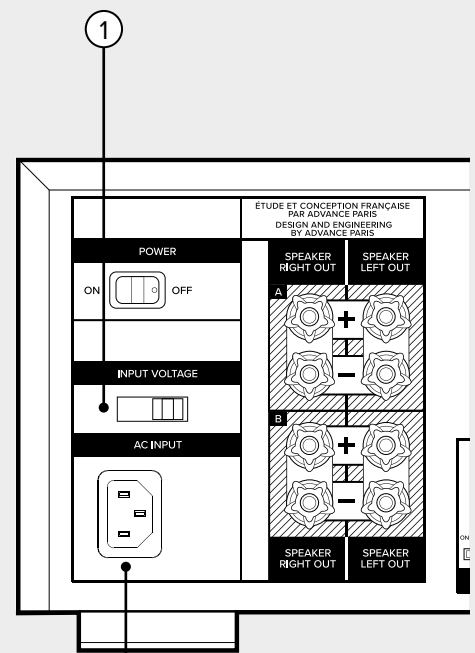


# Netsnoer

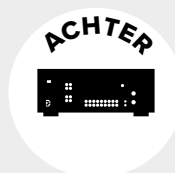
**OPMERKING:** Het is belangrijk dat u de netspanning/voltage-instelling (1) controleert op de juiste stand, voordat u het netsnoer (2) aansluit. Indien u dit niet doet en de verkeerde spanning naar de versterker stuurt, kan dit uw APEX-versterker zwaar beschadigen. PAS OP!



Netspanning/voltage controle



Netsnoeraansluiting





DU

INHOUD	BESCHRIJVING	AANSLUITINGEN	<b>GEBRUIK</b>	INSTELLINGEN	FAQ	BIJLAGEN
--------	--------------	---------------	----------------	--------------	-----	----------

Inschakelen	.28
Activeren uit stand-by	.29
De ingang/audiobron selecteren	.30
Volume regelen	.31
Dempen / Mute	.32
Bluetooth apparaten verbinden met A-BTC	.33
Bluetooth-hoofdtelefoon verbinden met A-BTC	.34
Uw tv als audiobron gebruiken	.35
Uw APEX als eindversterker gebruiken	.36
Uw draaitafel gebruiken	.37





DU

INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

**GEBRUIK**

INSTELLINGEN

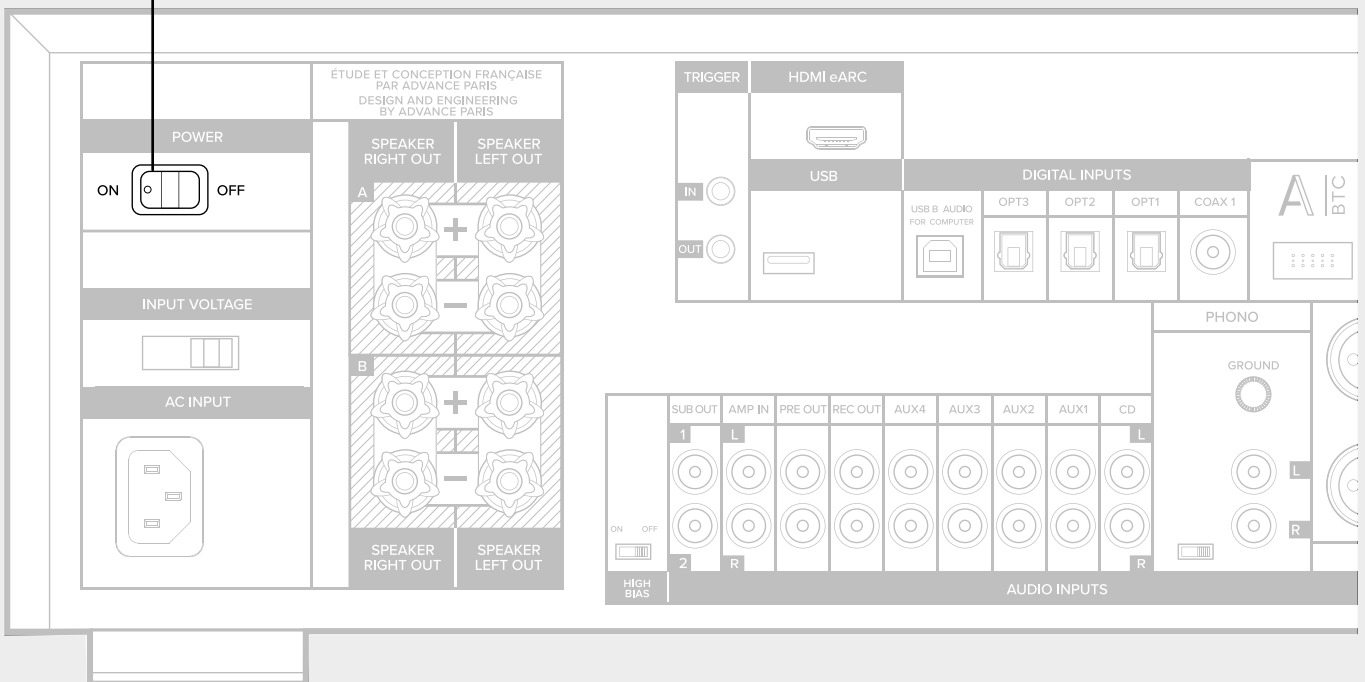
FAQ

BIJLAGEN

# Inschakelen

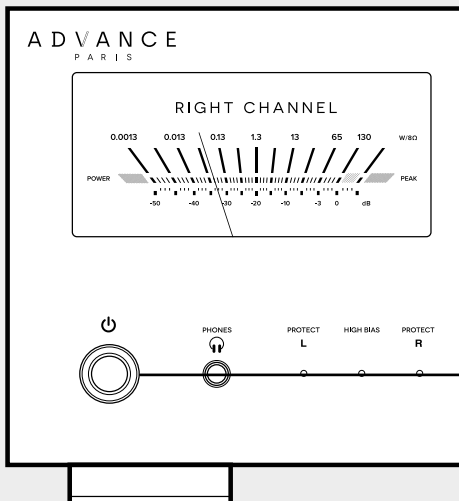
## Schakelaar aan de achterkant

- Om uw APEX-versterker te gebruiken, dient u de hoofdschakelaar op het achterpaneel op ON te zetten.



# Activeren uit stand-by

## Knop op voorpaneel - of - afstandsbediening



Om uw APEX-versterker in te schakelen, gebruikt u de stand-by toets op de afstandsbediening of de stand-by schakelaar op het voorpaneel van de APEX-versterker.



Uw APEX-versterker maakt gebruik van buizen. Hierdoor is een opwarmperiode van 30 seconden vereist. Gedurende deze tijd geeft uw versterker geen geluid en reageert niet op bediening.





DU

INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

**GEBRUIK**

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# De ingang/audiobron selecteren

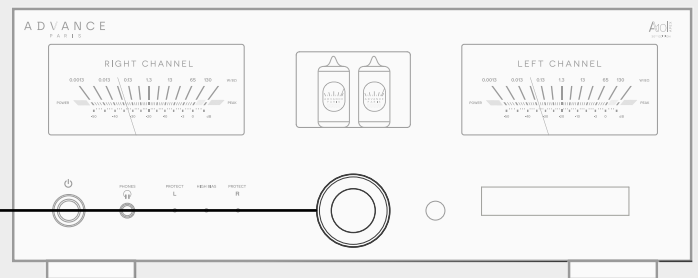
Gebruik uw afstandsbediening of de multifunctionele knop op het voorpaneel

Uw APEX-versterker heeft talrijke ingangen op het achterpaneel.



• Zodra externe bronnen zijn aangesloten, kunt u deze selecteren via de afstandsbediening.

U kunt ook de multifunctionele knop gebruiken. Lang indrukken geeft een selectie weer van analoge- en digitale ingangen, Bluetooth, HDMI ARC (televisie), USB-audio. Draai aan de multifunctionele knop en selecteer de bron door kort op de multifunctionele knop te drukken.



INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

**GEbruIK**

INSTELLINGEN

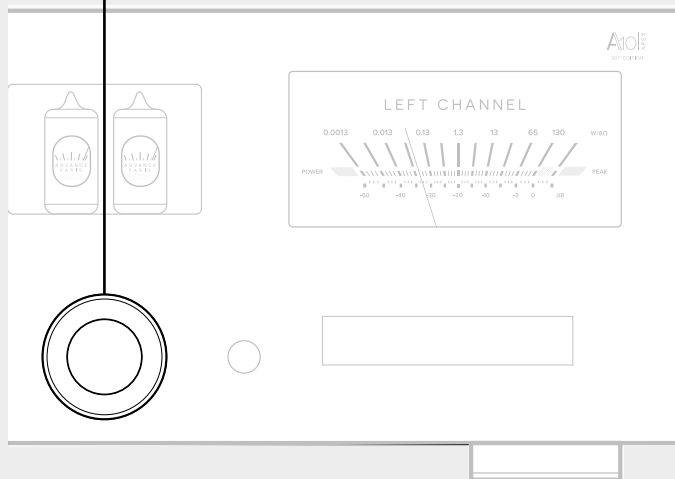
FAQ

BIJLAGEN

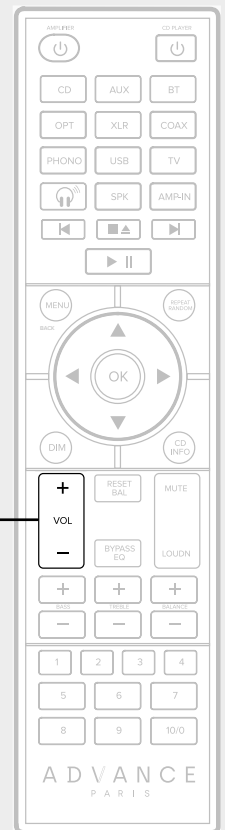
# Volume regelen

## Bediening op het voorpaneel of afstandsbediening

U kunt het volume wijzigen door de multifunctionele knop op het voorpaneel van uw APEX-versterker te draaien. Draai met de klok mee om het volume te verhogen. Draai tegen de klok in om het volume te verlagen.



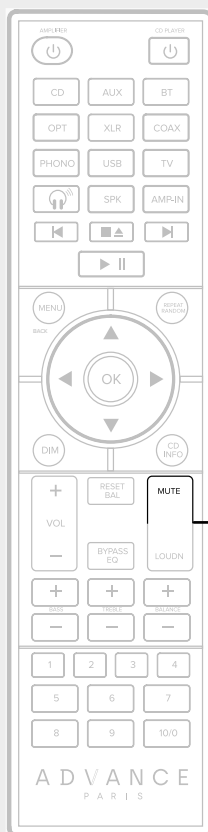
U kunt het volume regelen met de toetsen «Vol +» en «Vol -» op de afstandsbediening. Door deze toetsen ingedrukt te houden, kunt u het volume sneller aanpassen.





# Dempen / Mute

## Afstandsbediening



Door op de toets «MUTE» op de afstandsbediening te drukken, kunt u het geluid direct volledig dempen.

Door nogmaals op de toets «MUTE» te drukken, keert het geluidsvolume terug naar het oorspronkelijke niveau. U kunt ook op de toetsen «Vol +» of «Vol -» drukken om de «MUTE»-functie te deactiveren.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

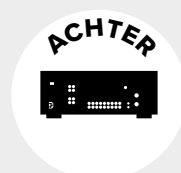
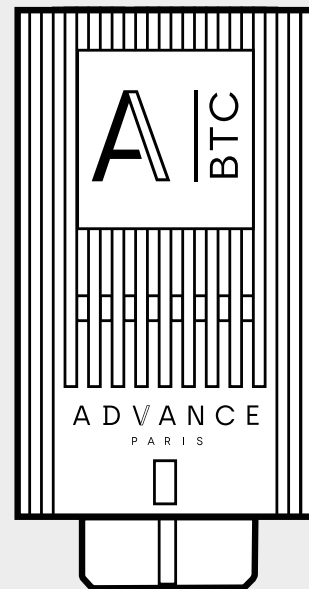
FAQ

BIJLAGEN

# Bluetooth-apparaten verbinden met A-BTC

Schakel uw APEX-versterker in en selecteer de Bluetooth-ingang. Ga naar de Bluetooth-instellingen op uw Bluetooth-bron (telefoon, tablet, computer) en selecteer de A-BTC.

U kunt nu muziek naar uw APEX-versterker zenden. Het is raadzaam om vooraf te controleren of het volume op uw Bluetooth-bron en op uw versterker niet te hoog is ingesteld!



INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Bluetooth-hoofdtelefoons verbinden met A-BTC

Dankzij het Advance Paris A-BTC product (=optioneel) kan uw APEX-versterker geluid zenden naar Bluetooth-hoofdtelefoons (niet inbegrepen), zodat u naar muziek kunt luisteren zonder uw gezinsleden (of buren) te storen.

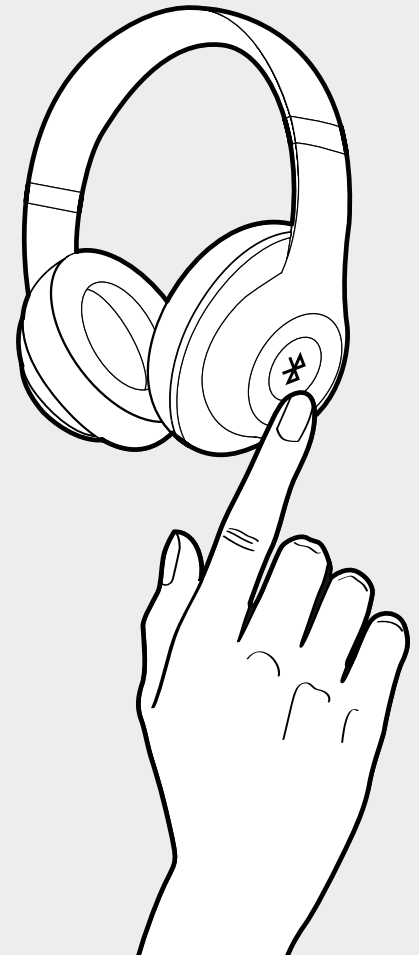
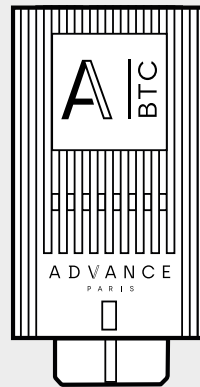
Bronnen aangesloten op de analoge en digitale ingangen van uw versterker kunnen worden doorgestuurd naar Bluetooth-hoofdtelefoons.

Om deze functie te activeren, drukt u op de toets met het hoofdtelefoonpictogram op de afstandsbediening en start u de koppelprocedure vanuit uw hoofdtelefoon (zie de instructies van de fabrikant van de hoofdtelefoon). Na ongeveer 30 seconden zouden uw Bluetooth-hoofdtelefoon en de A-BTC met elkaar verbonden moeten zijn.

Bij gebruik van Bluetooth-hoofdtelefoons moet het volume op de hoofdtelefoon zelf worden ingesteld. Het aanpassen van het volume op de afstandsbediening of via de multifunctionele knop op de APEX-versterker wijzigt alleen het volume van de luidsprekers.

**OPMERKING:** U kunt het ontvangen Bluetooth-signaal via de A-BTC niet zenden naar een Bluetooth-hoofdtelefoon. In dit geval moet een directe verbinding tot stand worden gebracht tussen uw Bluetooth-bron en uw Bluetooth-hoofdtelefoon.

Bij gebruik van Bluetooth-hoofdtelefoons kunt u kiezen of uw luidsprekers wel of niet worden gedempt.



Zie «Instellingen» voor meer informatie





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

**GEBRUIK**

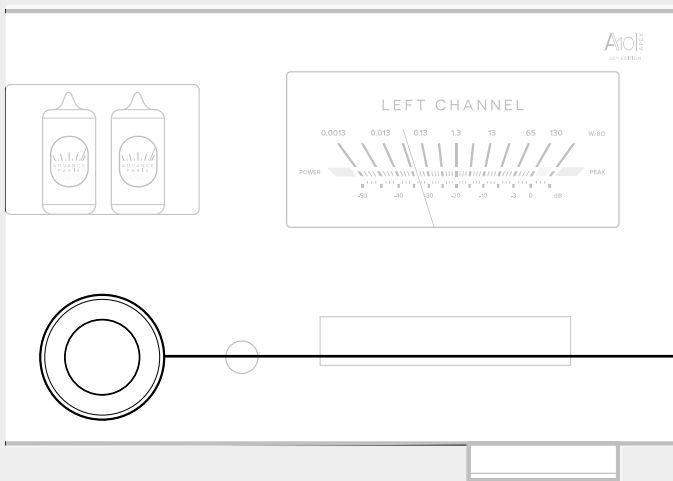
INSTELLINGEN

FAQ

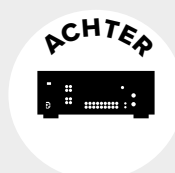
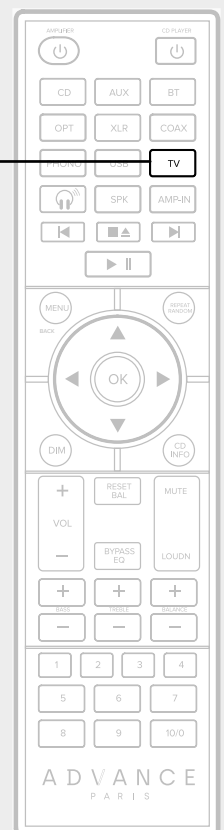
BIJLAGEN

# Televisie als audiobron

Bediening op het voorpaneel of afstandsbediening



Zodra de HDMI-kabel is aangesloten tussen uw APEX-versterker en de televisie, kunt u de tv-ingang selecteren via de afstandsbediening of via het instellingenmenu van de APEX-versterker (HDMI ARC-ingang).





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

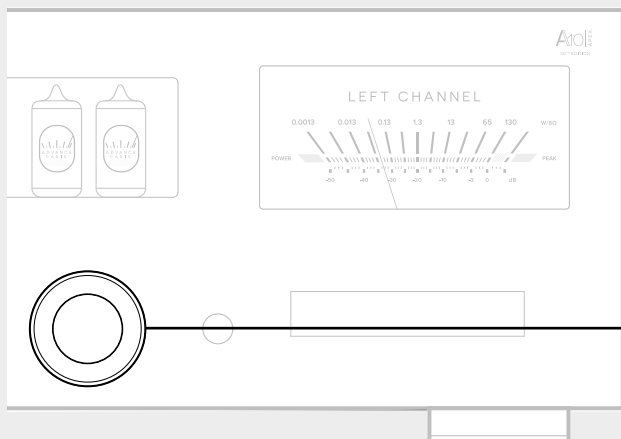
BIJLAGEN

# De APEX als eindversterker gebruiken

Selecteer de AMP-IN-ingang op uw stereo-versterker met behulp van de afstandsbediening.

Uw home cinema-versterker beheert nu het volume en de geluidsbalans van de hoofduidsprekers tijdens home cinema-sessies.

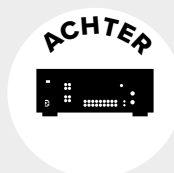
De installatie is nu voltooid. U kunt nu genieten van het vermogen en de muzikale kwaliteit van uw APEX-versterker met behoud van de meerkanaalsfunctionaliteit van uw home cinema-versterker.



- De AMP-IN-modus kan ook worden geactiveerd via het instellingenmenu op uw APEX-versterker. Navigeer hiervoor naar het volgende menu:

**MENU / SYSTEM SETTINGS / AMP IN / ON**

Het is raadzaam een akoestische kalibratie van het gehele systeem uit te voeren met behulp van het kalibratieproces van uw home cinema-versterker om het niveau van alle luidsprekers in balans te brengen. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw home cinema-versterker.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

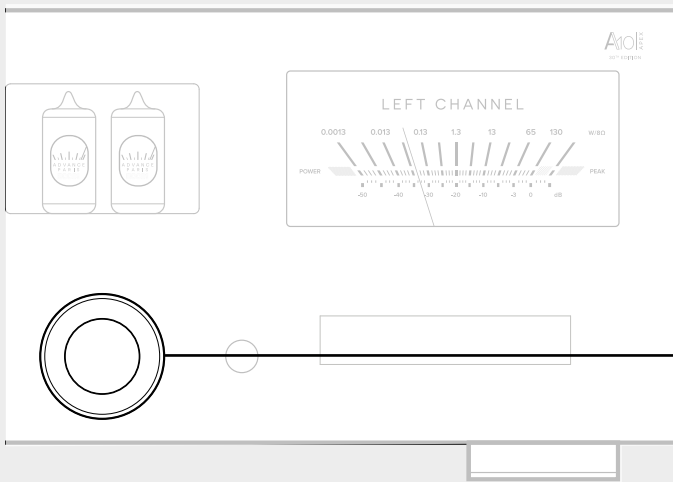
**GEBRUIK**

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Uw draaitafel gebruiken



Selecteer de PHONO-ingang op uw APEX-versterker via het ingangsmenu of de afstandsbediening.





INHOUD	BESCHRIJVING	AANSLUITINGEN	GEBRUIK	<b>INSTELLINGEN</b>	FAQ	BIJLAGEN
--------	--------------	---------------	---------	---------------------	-----	----------

<b>Menu-instellingen (afstandsbediening)</b>	<b>.39</b>
<b>Menu-instellingen (multifunctionele knop)</b>	<b>.40</b>
<b>Luidspreker (A/B) uitgangskonfiguratie</b>	<b>.41</b>
<b>Subwoofer uitgangskonfiguratie</b>	<b>.42</b>
<b>Volume BT hoofdtelefoon/luidsprekers</b>	<b>.43</b>
<b>Lichtsterkte instellen</b>	<b>.44</b>
<b>Automatische stand-by modus</b>	<b>.45</b>
<b>Toon en balans</b>	<b>.46</b>
<b>Loudness</b>	<b>.47</b>
<b>Volumeniveau bij inschakelen</b>	<b>.48</b>
<b>Stand-by schakelaar</b>	<b>.49</b>
<b>Capaciteit (PHONO-ingang)</b>	<b>.50</b>
<b>HDMI CEC-regeling instelling</b>	<b>.51</b>
<b>High-Bias instelling</b>	<b>.52</b>
<b>Reset naar de fabrieksinstellingen</b>	<b>.53</b>

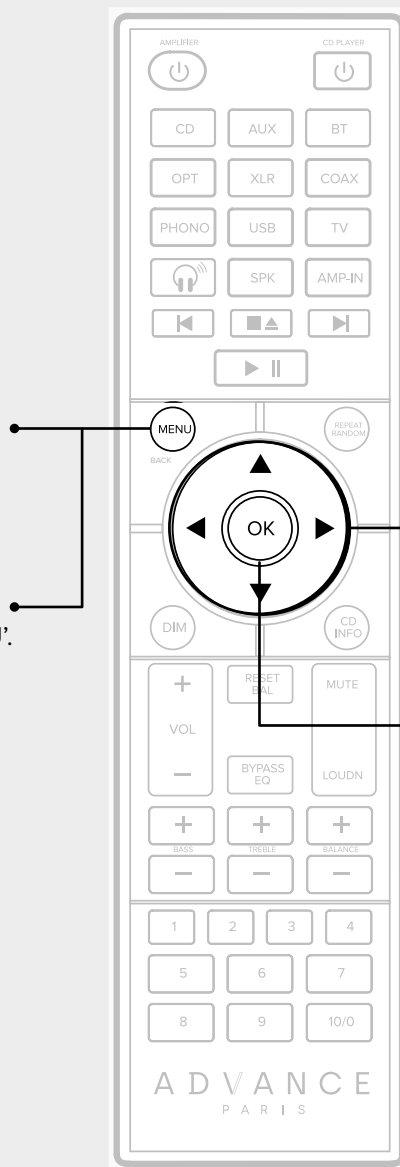




# Menu-instellingen met de afstandsbediening

Door op de toets «MENU» op de afstandsbediening te drukken, krijgt u toegang tot de verschillende instellingenmenu's van uw APEX-versterker.

Om naar het vorige niveau terug te keren, drukt u kort op de toets 'MENU'.



Door op de pijl/richtingstoetsen op de afstandsbediening te drukken, kunt u de verschillende instellingenmenu's van uw APEX-versterker openen.

Om een specifieke instelling te wijzigen, dient u kort op de centrale toets «OK» te drukken.



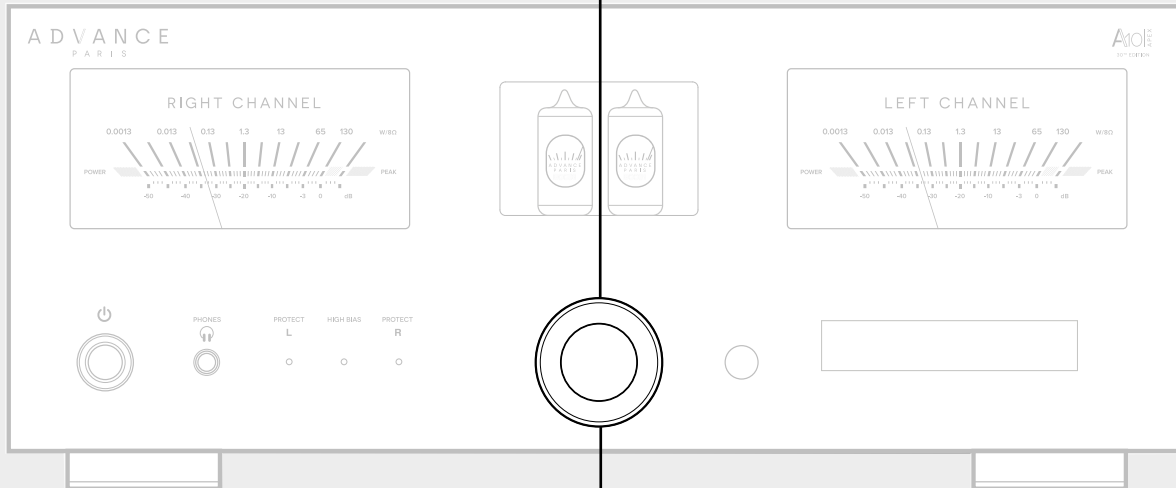


# Menu-instellingen met de multifunctionele knop

Hoe krijg ik toegang tot het instellingenmenu met de multifunctionele knop?

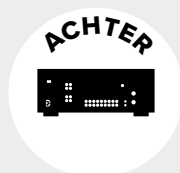
Door de multifunctionele knop langer dan één seconde ingedrukt te houden, krijgt u toegang tot de verschillende instellingenmenu's van uw APEX-versterker.

Door de multifunctionele knop te draaien, kunt u door de verschillende menu-items in het instellingenmenu scrollen.



Om een specifiek menu-item te openen, dient u kort op de multifunctionele knop te drukken.

Om terug te keren naar het vorige niveau, dient u de multifunctionele knop ingedrukt te houden.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Configuratie van de luidsprekeruitgang (A / B)

Om de gewenste luidsprekeruitgang in te stellen, dient u naar het volgende menu te gaan:

**MENU / SYSTEM SETTINGS / SPEAKER / SPEAKER A of  
SPEAKER B of SPEAKER A+B of SPEAKER OFF**

De gekozen instelling wordt opgeslagen in het geheugen en hoeft niet telkens opnieuw te worden aangepast wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Configuratie van de subwooferuitgangen

Om de uitgangsmodus voor de subwoofers te configureren dient u naar het volgende menu te gaan:

**MENU / SYSTEM SETTINGS / SUB MODE / MONO of STEREO**

De twee subwooferuitgangen worden afgekapt bij 200 Hz met een helling van 12 dB per octaaf,  $Q = 0,7$ .

U kunt meestal het volume en de afkapfrequentie configureren op het achterpaneel of via de bedienings-app van de subwoofer.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Volume van de luidsprekers aanpassen bij gebruik van een Bluetooth-hoofdtelefoon.

Wanneer u een Bluetooth-hoofdtelefoon gebruikt kunt u ervoor kiezen om de luidsprekers wel of niet te dempen. Door de luidsprekers aan te laten, kunt u verschillende volumenniveaus hebben tussen de hoofdtelefoon en de luidsprekers. Dit kan handig zijn voor iemand die een hoog volume nodig heeft op zijn Bluetooth-hoofdtelefoon in vergelijking met anderen die naar de luidsprekers luisteren.

Om de functie luidspreker dempen in te stellen bij gebruik van een Bluetooth-hoofdtelefoon, dient u naar het instellingenmenu van de APEX-versterker te gaan:

**MENU / SYSTEM SETTINGS / BLUETOOTH OUT / SPK MUTE ON of SPK MUTE OFF**

**SPK MUTE ON:** Bij gebruik van een Bluetooth-hoofdtelefoon zijn de luidsprekers inactief.

**SPK MUTE OFF:** Bij gebruik van een Bluetooth-hoofdtelefoon zijn de luidsprekers actief.

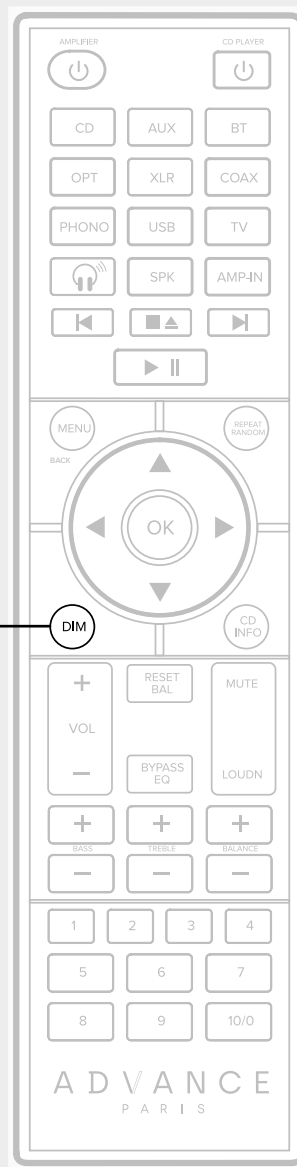


# Lichtsterkte

## DIM op de afstandsbediening

U kunt de helderheid van de VU-meters en het scherm aanpassen door herhaaldelijk op de toets DIM te drukken.

De lichtsterkte van de knoppen op het voorpaneel kan niet worden aangepast.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Automatische stand-by modus

## Instellen via apparaatscherm

### MENU / SYSTEM SETTINGS / APD SETTING

U kunt uw versterker instellen om automatisch uit te schakelen na een bepaalde periode zonder signaal.

OFF / 5 / 10 / 20 / 30 / 60 minutes

Wanneer u OFF instelt, zal uw versterker nooit uit zichzelf uitschakelen.



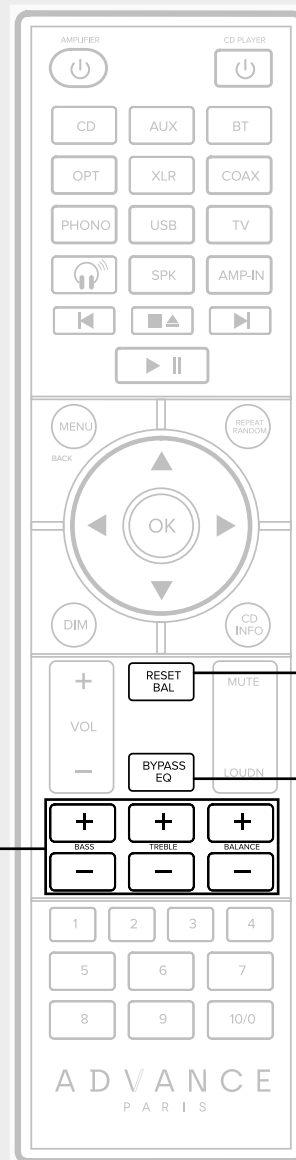


# Toon en balans

## Afstandsbediening / Instellen via apparaatscherm

**MENU / SYSTEM SETTINGS / TONE SETTING**

Met de afstandsbediening kunt u instellingen voor BASS (lage tonen), TREBLE (hoge tonen) en BALANCE (balans tussen linker en rechter kanaal wijzigen).



• De toets RESET BAL reset de balans naar het midden.

• Deze toets schakelt de EQ-bypass (toonregeling en loudness) in of uit.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Loudness

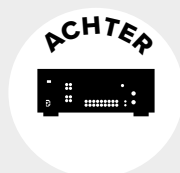
## Afstandsbediening /Instellen via apparaatscherm

### MENU / SYSTEM SETTINGS / TONE SETTING

Op de afstandsbediening kunt u met de toets LOUDN de Loudness-functie in- of uitschakelen.

Loudness compenseert het verlies aan gevoeligheid van de oren bij lage en hoge frequenties wanneer u luistert bij een laag volume.

Uw versterker zal de lage- en hoge frequenties dynamisch corrigeren op basis van uw luistervolume om zo een natuurlijk mogelijke geluidsbalans te bereiken: bij laag volume is de correctie aanzienlijk; bij gemiddeld volume is de correctie matig; bij hoog volume is de correctie nul.





# Volumeniveau bij inschakelen

## Instelmenu op apparaat

### **MENU / SYSTEM SETTINGS / START VOLUME / ON / OFF**

Indien ingesteld op ON, kunt u elke keer dat uw APEX-versterker opstart een specifiek volume activeren. Indien ingesteld op OFF, start uw APEX-versterker op met hetzelfde volume als toen deze in stand-by werd gezet.

### **MENU / SYSTEM SETTINGS / START VOLUME / DE-FAULT VOLUME**

Hier kunt u het volumeniveau instellen bij inschakelen, nadat u de vorige stap op ON heeft gezet.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Stand-by schakelaar

## Instellen via apparaatscherm

U kunt het rode licht om de stand-by schakelaar aan de voorkant van uw versterker uitschakelen. In de stand-by modus zal de stand-by schakelaar niet langer rood oplichten.

U dient naar het productmenu te gaan:

**MENU / SYSTEM SETTINGS / STB LED MODE**





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Capaciteit (PHONO-ingang)

Uw APEX-versterker heeft een capaciteitsinstelling voor de MM phono-ingang, waarmee u de elektrische belasting kunt afstemmen aan het element van uw draaitafel.

Deze instelling optimaliseert de frequentierespons en zorgt voor een getrouwe geluidswaergave van de opname.

Raadpleeg de specificaties van uw MM-element: de meeste elementen bevelen een capaciteit aan tussen 100 pF en 200 pF, inclusief de kabel van de draaitafel. Stel de nominale capaciteit van de APEX-versterker in volgens deze aanbeveling.

Een te lage capaciteit kan een helderder geluid produceren, maar soms ook een te scherp geluid. Een te hoge capaciteit kan het geluid zachter maken, maar ook een verlies aan precisie in de hoge frequenties veroorzaken.

Luister naar een paar vergelijkingen om de instelling te kiezen die de meest natuurlijke toonbalans biedt. Met deze instelling kunt u de combinatie van uw MM-element en versterker optimaliseren om volledig te genieten van de muzikaliteit van uw vinylplaten.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# HDMI CEC-bediening

## Instellen via apparaatscherm

### MENU / SYSTEM SETTINGS / CEC CONTROL

Indien ingesteld op ON, zal uw versterker reageren op opdrachten van uw televisie om het in- en uitschakelen of de stand-by modus van de APEX-versterker en televisie te coördineren.

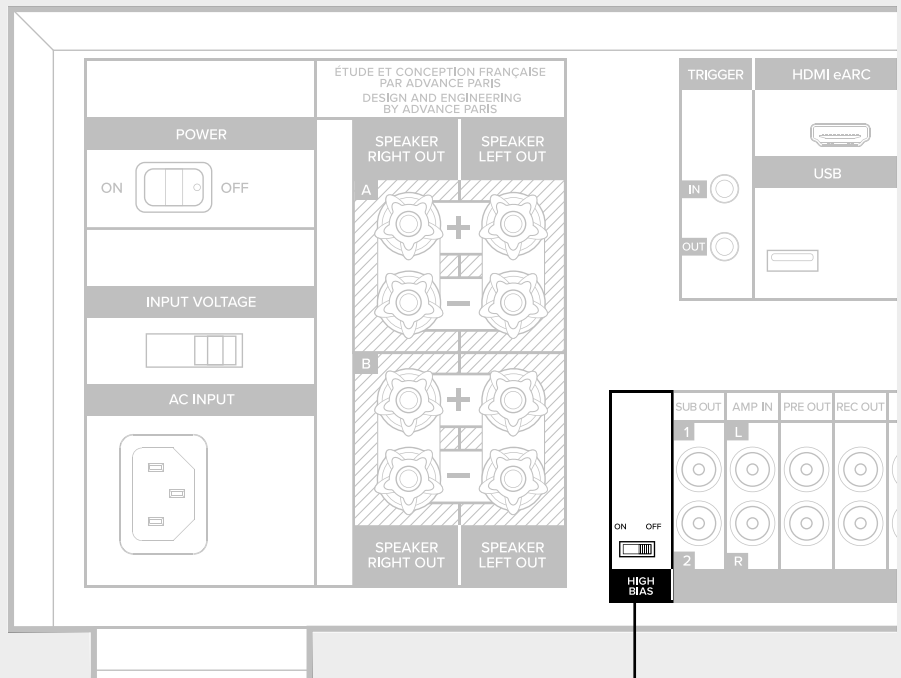
Indien ingesteld op OFF, zal uw APEX-versterker niet reageren. De volumeregeling is echter altijd actief, ongeacht de CEC CONTROL-instelling.



# High-Bias

Uw APEX-versterker maakt gebruik van klasse AB-versterking.

De APEX-versterker werkt in klasse A bij lage vermogenniveaus (onder 5W) en in klasse B bij hogere vermogensniveaus. Hij heeft een bias-instelling die in twee standen kan worden ingesteld: OFF en ON.



> OFF is de «normale» instelling.

> ON is de «High-Bias»-instelling met een hoger klasse A-vermogen (ongeveer 8-10 W).





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

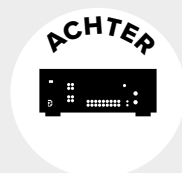
BIJLAGEN

# Reset

## Instellen via apparaatscherm

### MENU / SYSTEM SETTINGS / RESET

Indien nodig kunt u alle instellingen op de APEX-versterker terugzetten naar de fabrieksinstellingen.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

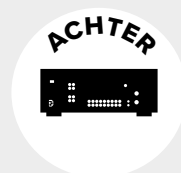
GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

Firmware/software informatie . . . . .	.55
Firmware/software update instructies . . . . .	.56
Veelgestelde vragen . . . . .	.57





# Firmware/software informatie

Om er achter te komen welke versie van de firmware (interne software) op uw APEX-versterker is geïnstalleerd, dient u naar het volgende menu gaan:

## **MENU / SYSTEM SETTINGS / SYSTEM INFO**

Door de multifunctionele knop te draaien, kunt u door de menu-items scrollen. De firmware/interne software versie staat bij «MCU VERSION».





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Firmware/software update instructies

Indien een update vereist is dient u, na het plaatsen van het updatebestand op een USB-stick, de stick in de UPDATE-poort te steken aan de achterkant van de APEX-versterker.

Start de update door naar het menu van de APEX-versterker te gaan:

**MENU / SYSTEM SETTINGS / MCU UPGRADE / YES**

De versterker start de update en schakelt over naar de stand-by modus zodra het updateproces is voltooid. De USB-stick moet worden geformatteerd in FAT (mogelijk vanuit Apple OS en Windows).

**OPMERKING:** Updates zijn beschikbaar op de Advance Paris-websites  
Zie de productpagina's op [www.advanceparis.com](http://www.advanceparis.com)  
en [www.advanceparis.nl](http://www.advanceparis.nl)

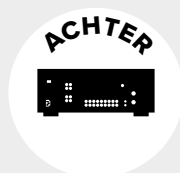




# Veelgestelde vragen

Zie ook de productpagina > FAQ op [www.advanceparis.nl](http://www.advanceparis.nl)

- **Het apparaat schakelt niet in/uit.**
  - > Controleer of het netsnoer correct is aangesloten.
  - > Controleer of de hoofdschakelaar op de achterkant van de APEX-versterker in de ON-positie staat.
- **Er kunnen geen handelingen worden uitgevoerd via de afstandsbediening.**
  - > Controleer/vervang de batterijen in de afstandsbediening.
- **Er wordt geen geluid weergegeven.**
  - > Controleer of u de ingang heeft geselecteerd waarnaar u wilt luisteren.
  - > Controleer of de functie «MUTE» niet is geactiveerd.
  - > Controleer of de luidsprekeraansluiting (A of B) is ingeschakeld in het instellingenmenu.
- **De gewenste geluidsbron wordt niet afgespeeld.**
  - > Controleer of u de juiste ingang heeft geselecteerd.
- **Het geluid is vervormd of er is ongewenste ruis.**
  - > Neem contact op met de klantenservice van uw leverancier.
  - > Mogelijk moeten de voorversterkerbuizen worden vervangen.
- **Het geluid van mijn draaitafel is niet goed.**
  - > Controleer of uw draaitafel correct is aangesloten op de PHONO-ingang van de APEX-versterker.
  - > Controleer de instelmogelijkheden van de draaitafel.
  - > Controleer of uw aardekabel goed is aangesloten.
- **Geen geluid van een USB-stick die is aangesloten op de poort aan de achterzijde.**
  - > De USB A «UPDATE»-poort is niet compatibel met audiobestanden; deze is alleen bedoeld voor firmware updates wanneer dat nodig mocht zijn.
- **Ik heb geen geluid van mijn televisie via mijn luidsprekers.**
  - > Indien u een HDMI-kabel heeft aangesloten tussen de APEX-versterker en uw televisie, controleer dan of de CEC/HDMI ARC (of e-ARC)-functie is ingeschakeld op uw televisie. Stel de audio-uitgang van de televisie in op stereo (of PCM). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

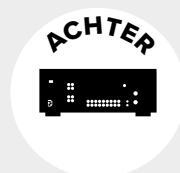
GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

Verklarende woordenlijst . . . . .	.59-61
Afmetingen/gewicht . . . . .	.62
Specificaties . . . . .	.63





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Woordenlijst

<b>A-BTC</b>	Optionele Bluetooth-module van Advance Paris die in de daarvoor bestemde aansluiting op het achterpaneel van Advance Paris-versterkers kan worden gestoken om verbinding van Bluetooth-bronnen of hoofdtelefoons mogelijk te maken.
<b>Display</b>	Scherf op het voorpaneel van de versterker voor het weergeven van informatie (bron, volume, instellingen, enz.).
<b>AMP-IN</b>	Ingang waarmee de APEX-versterker als eindversterker kan worden gebruikt, bijvoorbeeld in een home cinema-systeem.
<b>Versterker (amp)</b>	Een apparaat dat audiosignalen van verschillende bronnen versterkt om luidsprekers aan te sturen.
<b>Luidsprekerterminals A en B</b>	Aansluitingen op de achterkant van de versterker voor het aansluiten van één of twee paar luidsprekers.
<b>Bluetooth</b>	Draadloze transmissietechnologie waarmee een compatible apparaat via de A-BTC-module kan worden verbonden.
<b>Stand-by schakelaar</b>	Schakelaar om de versterker in te schakelen of terug in stand-by modus te zetten.
<b>Luidsprekerkabels</b>	Kabels die worden gebruikt om luidsprekers op de versterker aan te sluiten.
<b>Capaciteit</b>	Specifieke instelling voor de MM phono-ingang om de weergave van het element te optimaliseren.
<b>Coaxiale (digitale ingang)</b>	Digitale ingang die gebruik maakt van een coaxiale kabel om geluid over te brengen.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

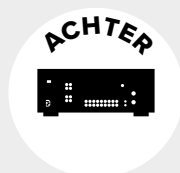
GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

**BIJLAGEN**

<b>Netsnoer</b>	Voedingskabel voor het aansluiten van de versterker op een stopcontact.
<b>AUX-ingang</b>	Stereo analoge ingangen voor het aansluiten van diverse geluidsbronnen.
<b>MM phono-ingang</b>	Ingang speciaal ontworpen voor draaitafels (platenspelers) uitgerust met een moving magnet (MM) element.
<b>Optische ingang</b>	Digitale ingang die gebruik maakt van een optische (toshtlink) kabel om geluid over te brengen.
<b>Spades /vorken</b>	Type vork-connector voor luidsprekerkabels die onder de luidsprekerterminals wordt vastgedraaid.
<b>GROUND</b>	Aardaansluiting om stoorgeluiden te verminderen bij het aansluiten van een draaitafel.
<b>HDMI ARC eARC</b>	HDMI-aansluiting voor het overbrengen van geluid tussen de televisie en de versterker, met volumebediening en stand-by functie.
<b>High-Bias</b>	Versterkermodus die klasse A-luisteren mogelijk maakt bij de eerste paar watt.
<b>Infrarood (IR)</b>	Infraroodtransmissiesysteem waarmee de afstandsbediening kan communiceren met de versterker.
<b>Hoofdschakelaar</b>	Hoofdschakelaar om het apparaat volledig in of uit te schakelen.
<b>PRE-OUT</b>	Voorversterkeruitgang waarmee het audiosignaal naar een externe eindversterker kan worden gestuurd.
<b>RCA</b>	Rood en wit gecoderde connectoren die worden gebruikt voor analoge audioverbindingen.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

**REC-OUT**

Uitgang voor het aansluiten van een opnameapparaat.

**Subwoofer**

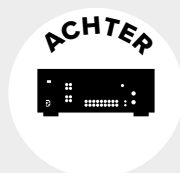
Luidspreker ontworpen om zeer lage frequenties (bas) weer te geven. Deze vult de hoofd-luidsprekers aan voor meer diepte en impact in het basbereik. Kan worden aangesloten in enkele (mono) of dubbele (stereo) configuratie afhankelijk van de versterkerinstellingen.

**Trigger IN / Trigger OUT**

Aansluitingen voor het synchroniseren van het in- en uitschakelen van de versterker met andere apparaten.

**USB type B**

Ingang waarop een computer kan worden aangesloten om de versterker als een USB-geluidskaart te gebruiken.





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

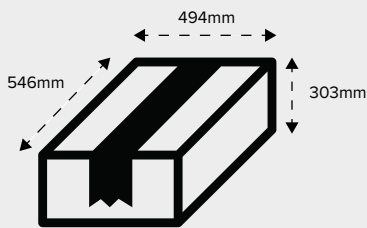
INSTELLINGEN

FAQ

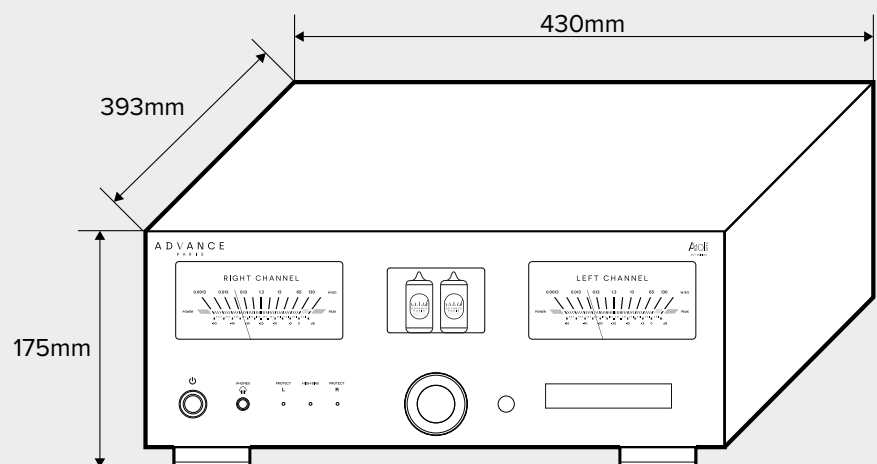
BIJLAGEN

# Afmetingen/Gewicht

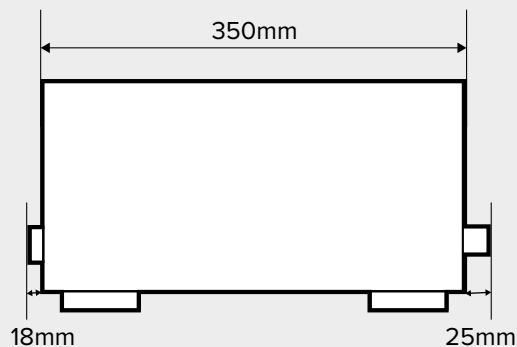
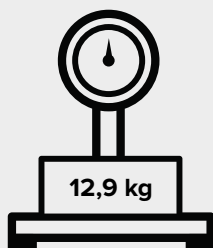
## VERPAKKINGSAFMETINGEN



## PRODUCTAFMETINGEN



## PRODUCTGEWICHT





INHOUD

BESCHRIJVING

AANSLUITINGEN

GEBRUIK

INSTELLINGEN

FAQ

BIJLAGEN

# Specificaties

Uitgangsvermogen 8Ω	<b>130W (THD+N 1%, 1kHz, 2 actieve kanalen)</b>
Uitgangsvermogen 4 Ω	<b>198W (THD+N 1%, 1kHz, 2 actieve kanalen)</b>
Frequentierespons (+/-1dB)	<b>20Hz &amp;gt; 80kHz (31W, 8 Ω )</b>
THD+N vervorming	<b>0.045% (1 kHz, 90W, 8 Ω )</b>
Signaal-ruisverhouding	<b>106 dB (1 kHz, 90W, 8 Ω )</b>
Compatibiliteit AC-ingang	<b>115/230V 50/60Hz met schakelaar</b>
Type transformator/vermogen	<b>Toroïdaal / 380 VA</b>
DAC	<b>ESS9018</b>
Digitale ingangen	<b>(3x) Optisch: 24-bit - 192kHz PCM</b> <b>(1x) Coaxiaal: 24-bit - 192kHz PCM</b> <b>(1x) USB-audio 24-bit/192 kHz PCM - DSD64 - DSD128</b> <b>HDMI eARC: PCM Stereo</b>
A-BTC ingang	<b>Voor A-BTC Bluetooth-ontvanger/zender (optioneel)</b>
Analoge ingangen	<b>RCA LINE-niveau (5x) - MM PHONO-niveau (1x) + AARDING</b> <b>XLR lijnniveau (1x)</b>
Analoge uitgangen	<b>RCA: REC OUT (x1), PRE OUT (x1), SUB OUT (x2)</b>
Hoofdtelefoonaansluiting	<b>6.35 mm aansluiting</b>
High-Bias	<b>Ja, AAN/UIT-schakelaar</b>
Update	<b>Via USB-stick op de «UPDATE»-poort</b>
Luidspreker aansluitingen	<b>(2x) Schroefaansluitingen compatibel met gestripte kabel, vork en banaanstekkers</b>
Afstandsbediening	<b>Infrarood, REM-19, compatibel met A10 APEX en ACD</b>
Trigger-aansluiting	<b>(2x) Ingang en uitgang, 12V</b>
Productafmetingen (BxHxD in cm)	<b>43 x 17,5 x 39,3</b>
Afmetingen verpakking (BxHxD in cm)	<b>54,6 x 30,3 x 49,4</b>
Brutogewicht (kg) / Nettogewicht (kg)	<b>16,3 / 12,9</b>
Modelnr.	<b>A10 APEX 30TH ANNIVERSARY EDITION</b>
EAN code	<b>3 760 179 292 763</b>

